

**Stadi täynnä
tapahtumia**

**Kulturkompis
som sällskap**

**Leikkipuistot
juhlivat**



05

KESKUSPUISTOSSA avataan uusi luontopolku ja järjestetään kävelyretkiä synttäreiden kunniaksi.

07

KAUPUNKIDESIGNERIT paiskivat töitä muun muassa parantaakseen työmaiden turvallisuutta.

08

HELSINGIN SAARISTOSSA on tänä kesänä tarjolla uusia käyntikohteita retkeilyyn ja virkistykseen.

11

OPPISOPIMUS on kaikenikäisille oiva tapa hankkia ammatti – ja jos ei täpännyt yhteishaussa.

12

LEIKKIPUISTOISTA on tullut perheiden keitaita. Nyt niissä juhlietaan satavuotissynttäreitä monin tavoin.

14

PÄÄHENKILÖ Anna-Leena Siikala vie lukijat matkalle mytologiaan palkitussa tiedekirjassaan.

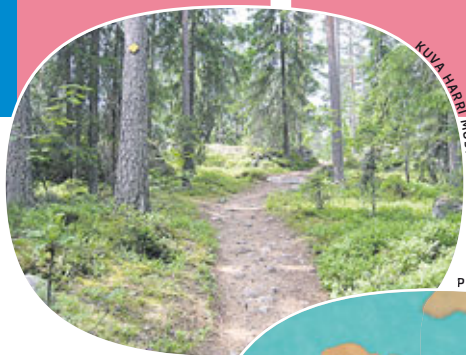
16

RAKAS PÄÄKAUPUNKINI. Suutari Mohamed Dsoukista parasta Helsingissä on puhtaus ja turvallisuus.

17

KESÄ-STADIN tapahtumamaistiaisia on sivuilla 17–19 ja Helsinki-päivän sekä maakuntajuhlien ohjelmatarppeja sivuilla 21–24.

27

TEATER eller opera, konstgalleri eller museum – en kulturkompis kommer som sällskap.

KUVA HARRI NUSTONEN



PIIRROS VILMA LAPPALAINEN

KUVA LAURI ROTKO



Circus Helsinki

Lukijakilpailu

Sivulla 20 jäljitetään rantamaiseman sijaintia.

English supplement

Helsinki-info – this printed newspaper – is published by the City of Helsinki and distributed to all Helsinki households six times a year. The English Supplement is published on the City website at www.hel.fi/helsinki-info In English.

Jokainen helsinkiläinen asuu alle kymmenen kilometrin päässä rannasta.



Helsinki-infon Facebook-sivulle pääsee oheisesta QR-koodista tai osoitteesta <https://www.facebook.com/HelsinkiInfo>.

METROLLA merenrantaan. Siitä sujuvasti vesijoukkoliikenteellä saaristoon – asumaan, yrittämään ja lomailemaan. Koko kaupungin kiertävä rantareitti. Rutkasti lisää asuntoja rannoille ja saariin, monenlaisia matkailu-, urheilu- ja virkistyspalveluja. Näin maalaillaan merellisen Helsingin tulevaisuutta yleiskaavan visiossa vuodelle 2050.

Meri on meitä jokaista yllättävän lähellä. Moni menisi myös mielellään upeaan saaristoomme – muuallekin kuin perinteisiin turisti-saariin – kun se vain jollain pelillä onnistuisi. Vesiliikenteen kannattavuutta parantavia palveluja saariin taas syntyisi varmasti helpommin, kun niihin ensin saataisiin sähkö, vesijohdot ja viemärit. Visioita on, mutta tekijöitä puuttuu. Toki osan saaristosta on syytäkin jäädä rakentamiselta ja massamatkailulta rauhaan.

RITA EKElund

HELSINKI-INFO

Numero 3 • 2014

Jakelu 2.–6.6. ja 9.6.

38. vuosikerta

JULKAISIJA

Helsingin kaupunki,

PL 1, 00099 Helsingin kaupunki

p. 310 1641 (vaihde)

www.hel.fi/helsinki-info**VASTAAVA TOIMITTAJA**

Rita Ekelund

TOIMITUSSIHTEERI

Tiina Kotka

TOIMITTAJA

Tellervo Katz

RUOTSINKIELISET SIVUT

Nina Weckström

ULKOASU

Saku Heinänen & Jesper Vuori

TAITTO

Heikki Sallinen

KANNEN KUVITUS

Iida Arvidsson

KIRJAPAINO

Sanomapaino, Vantaa

PAINOSMÄÄRÄ

369 949 kpl

ISSN

0782-0453

JAKELUASIAT

Itella,

p. 0200 71000,

asiakaspalvelu@posti.fi**SEURAAVA HELSINKI-INFO**

jaetaan 15.–19.9.

PALAUTETTA LEHDESTÄ

voi lähettää joko postitse

(Helsinki-info, PL 1,

00099 Helsingin kaupunki)

tai sähköisesti osoitteeseen

helsinki-info.palaute@hel.fi

Nimien ammattilainen

Nimistönsuunnittelija **Johanna Lehtonen** tuntee Helsingin paikannimien taustat ja osallistuu uusien luomiseen.

① Millainen on työnkuvasi?

Työnkuvaani kuluu Helsingin uusien alueiden nimistönsuunnittelu. Toisinaan tarvitaan myös täydentävää nimistöä rakennetuille alueille. Asemakaavoittaja pyytää nimiesitykset kaupunginhallituksen alaiselta nimistötoimikunnalta, jonka sihteeri olen. Valmistelen esitykset toimikunnan käsittelyyn. Vastaan myös kaupunkilaisten nimistökysymyksiin.

② Miten päädyit työhösi?

Opiskelin suomea ja pohjoismaisia kieliä. Erikoistuin nimistötutkimukseen. Suoritin myöhemmin vielä informaatiotutkimuksen opinnot ja työskentelin muutaman vuoden kirjastonhoitajana Pasilan kirjastossa. Päädyin nykyiseen työhöni vuonna 2003, kun nimistönsuunnittelijan vakinainen toimi perustettiin. Olen toinen Suomen kahdesta nimistönsuunnittelijasta – toinen työskentelee Espoon kaupungilla.

③ Mitkä ovat tavoitteesi?

Pyrin luomaan elävää, paikan ominaispiirteisiin tukeutuvaa nimistöä. Pohjana on vuosisatojen saatossa syntynyt perinnäinen paikannimistö. Uutta nimistöä luodaan periaatteessa ikuisiksi: nimien tulee kestää aikaa eikä niitä vaihdeta ilman painavia perusteita. Erityisen tärkeänä näen toimivan kaksikielisuuden kaupunkimme nimimaisemassa.

④ Millaisia terveisiä lähetät asukkaille?

Katselkaa ympärillenne ja kiinnostukaa ympäröivästä nimimaisemasta! Nimistön avulla pääsee tutkimusmatkalle alueen historiaan ja ominaispiirteisiin. Sanotaankin, että paikan nimi on paikan muisti. Myös karttojen tutkiminen nimistömielessä on äärimmäisen kiehtovaa.

MIRVA HARJU

Nimistötoimikunta

Helsingin kaupungin nimistötoimikunta tekee vuosittain noin 100–150 esitystä uusiksi nimiksi. Niistä suurin osa koskee katuja, aukioita, toreja ja puistoja. Nimet vahvistetaan asemakaavoissa. Toimikunnan käsittelyssä ovat viimeksi olleet muun muassa Kruunuvuori ja Keski-Pasila. Tulevaisuudessa toimikunta pohtii esimerkiksi Helsingin maanalaisen maailman nimistöä. Lisätiedot: www.hel.fi/kadunnimet.



Nimiesityksiä valmistellessaan Johanna Lehtonen kokoaa tietoja niin alueen historiasta, vanhasta nimistöstä, nykyisestä nimiympäristöstä kuin tekeillä olevista suunnitelmista.

HALLIKAUPPA

Hakaniemen halli juhlii

SILTASAAREN sykkivä sydän, Hakaniemen kauppahalli, avattiin kesäkuussa sata vuotta sitten. Arkkitehti **Karl Hård af Segerstadin** suunnittelemaa hallia ylistettiin tuolloin Euroopan suurimmaksi ja nykyaikaisimmaksi. Nykyisin hallissa toimii sekä pitkän linjan että uuden polven yrittäjiä. Satavuotisteema näkyy hallissa läpi kesän ja huipentuu koko kansan synttär juhliin 30. elokuuta.



☎ Lisätiedot: www.hakaniemenkauppahalli.fi.

MÄÄRÄYKSET

Ajoneuvoille pesuohjeet

KESÄLLÄ on hyvä muistaa, että ajoneuvoja ja koneita saa pestä tai huoltaa pääsääntöisesti vain tähän tarkoitukseen varatuissa paikoissa. Niissä jätevedet käsitellään hiekan ja öljyn erottimissa ennen viemäriin päättymistä. Ajoneuvoaan voi kuitenkin pestä satunnaisesti hiilivetyliuottimia sisältämättömillä pesuaineilla, jos pesuvesi imeytyy maaperään eikä siitä aiheudu ympäristön pilaantumista. Helsingin ympäristönsuojelumääräyksissä todetaan myös, että autojen ja laitteiden pesu sekä huolto on kielletty yleisillä alueilla, kuten kaduilla tai puistoalueilla.

☎ Lisätiedot: www.hel.fi/ymparistonsuojelumaaraykset.



KUVA ISTOCKPHOTO

PALVELU

Sosiaali- ja terveyspalvelut kesällä

Kesällä kaupungin tarjoamia terveyspalveluja keskitetään. Tiedon auki olevista vastaanotoista saa sosiaali- ja terveyspalvelujen neuvontanumerosta 09 310 44000 arkisin kello 8–16. Terveysneuvonasta 09 10023 saa terveyteen ja sairauteen liittyviä ohjeita vuorokauden ympäri.

TERVEYSASEMISTA suurin osa on auki 2.6.–31.8. arkisin kello 8–16. Kesällä ei ole iltavastaanottoja. Jakomäen, Kivikon, Malminkartanon, Paloheinän, Puistololan ja Suutarilan terveysasemat ovat kiinni 23.6.–25.7. Tällöin näiden terveysasemien asiakkaat saavat palvelut muilta terveysasemilta seuraavasti:

- ☎ Jakomäen terveysaseman asiakkaat Pihlajamäen terveysasemalta (Meripihkatie 8, p. 09 310 59800).
- ☎ Kivikon terveysaseman asiakkaat Kontulan terveysasemalta (Ostoskuja 3, p. 09 310 60410).
- ☎ Malminkartanon terveysaseman asiakkaat Kannelmäen terveysasemalta (Kaustisenpolku 6 A, p. 09 310 47355).
- ☎ Paloheinän terveysaseman asiakkaat Maunulan terveysasemalta (Suursuonlaita 3 A, p. 09 310 69100).
- ☎ Puistololan ja Suutarilan terveysaseman asiakkaat Malmin terveysasemalta (Talvelantie 4, p. 09 310 57702).
- ☎ Kivelän omahoitotarvikejakelupiste on kiinni 23.6.–25.7. Muutoin omahoitotarvikejakelut ovat auki 2.6.–31.8. arkisin kello 8–16.

TERVEYSKESKUSPÄIVYSTYKSET ovat kesällä auki normaalisti. Terveysasemien ollessa suljettuina kiireellistä apua tarvitsevat potilaat hoidetaan iltaisin, viikonloppuisin ja pyhinä Haartmanin, Marian, Jorvin, Peijaksen sekä Lasten ja nuorten sairaalan terveyskeskuspäivystyksissä.

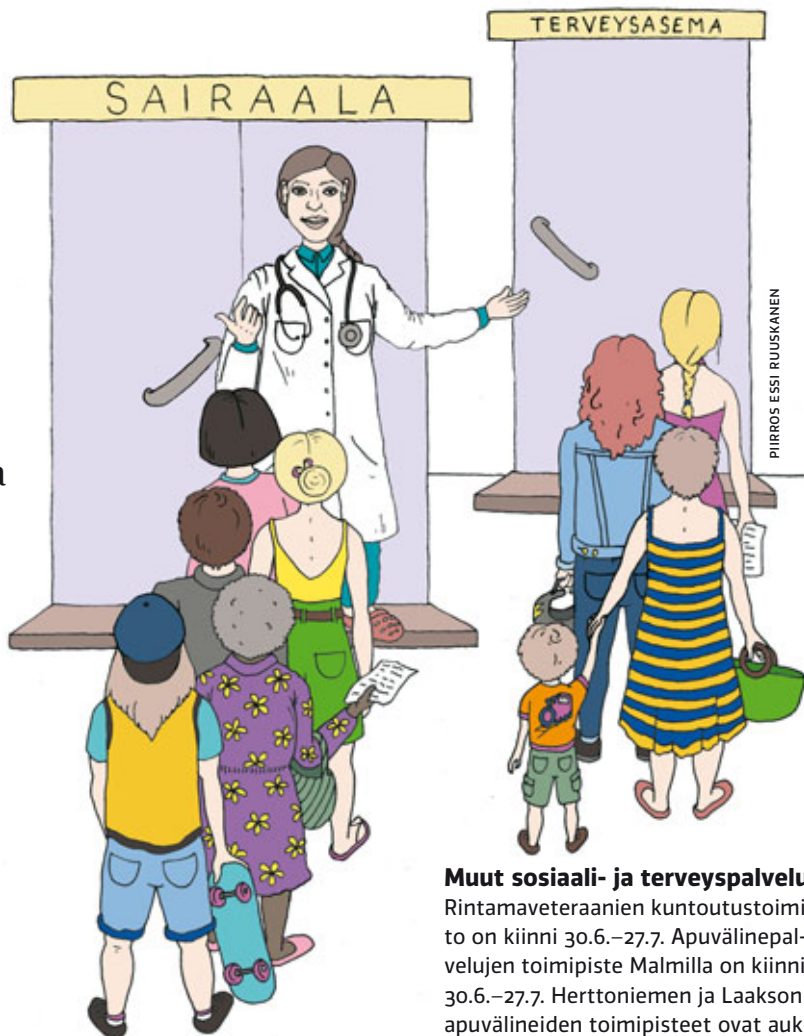
HAMMASHOITOLOISTA osa on kesällä kiinni. Kesäaukioloajat löytyvät osoitteesta www.hel.fi/sote.

Suun terveydenhuollon ajanvaraus palvelee arkisin kello 8–15 numerossa 09 310 51400.

Suun terveydenhuollon päivystys on iltaisin, viikonloppuisin ja pyhinä Haartmanin sairaalassa (Haartmaninkatu 4, rakennus 12, yhteydenotto etukäteen p. 09 310 49999).

NEUVOLOISTA Jakomäen, Kivikon, Paloheinän ja Puistololan neuvolat ovat kiinni 23.6.–25.7. Tuolloin asiakkaita palvelevat muut neuvolat seuraavasti:

- ☎ Jakomäen ja Puistololan neuvolan asiakkaita Suutarilan neuvola (Suutarilantie 32).
- ☎ Kivikon neuvolan asiakkaita Kontulan neuvola (Ostoskuja 3).



PIIRROS ESSI RUUSKANEN

Muut sosiaali- ja terveyspalvelut

Rintamaveteraanien kuntoutustoimisto on kiinni 30.6.–27.7. Apuvälinepalvelujen toimipiste Malmilla on kiinni 30.6.–27.7. Herttoniemen ja Laakson apuvälineiden toimipisteet ovat auki koko kesän arkisin kello 8–16.

Palvelukeskuksiin, ikäihmisten päivätoimintaan, asukastoimintaan, kehitysvammaisten työ- ja päivätoimintaan sekä muihin sosiaalipalveluihin liittyvät toiminnan supistukset kesällä löytyvät osoitteesta www.hel.fi/sote.

SOSIAALI- JA KRIISIPÄIVYSTYS palvelee kesällä ympäri vuorokauden: sosiaalipäivystys numerossa 020 69 6006 ja kriisipäivystys numerossa 09 310 44222.

☎ Lisätietoa kesän sosiaali- ja terveyspalveluista Helsingissä löytyy verkosta osoitteesta www.hel.fi/sote.

- ☎ Paloheinän neuvolan asiakkaita Maunulan neuvola (Suursuonlaita 3 A).

Avoimena olevissa neuvoloissa hoidetaan 23.6.–25.7. odottavien äitien, alle 1-vuotiaiden ja 1 vuoden ikäisten tarkastukset sekä muut välttämättömät tarkastukset. Neuvoloiden ajanvaraus palvelee arkisin kello 8–13 numerossa 09 310 55530.

Keskitetty ehkäisyneuvola on kiinni 7.–27.7. (kiireelliset asiat terveysasemilla). Perheneuvolat sekä pari- ja perheterapiapalvelut ovat kiinni 14.–27.7.

Tekstari siirretystä autosta

KAUPUNGIN siirtämän auton sijainnin saa nyt selville tekstiviestillä. Hakupalvelua käytetään tekstaamalla numeroon 040 8481 857 teksti: AS (välilyönti) rekisteritunnus eli esimerkiksi AS ABC-123. Paluuviesti kertoo siirretyn auton osoitteen. Haun hinta on 0,047 euroa.

Kaupunki siirtää virheellisesti pysäköityjä, liikenneturvallisuutta vaarantavia ja kadulla tehtävää työtä haittaavia ajoneuvoja mahdollisimman lähelle alkuperäistä paikkaa tai varastoon.



KUVA ISTOCKPHOTO

Retkeilyvälineitä lainaksi

TELTA, rinkka, kirves – kesäretkille voi lainata varusteita maksutta retkeilyvälinelainaamo Wempaimistosta. Se palvelee Helsingissä toimivia järjestöjä ja nuorten ryhmiä. Välineitä lainataan myös yksittäisille alle 29-vuotiaille, jos heillä on nuorisosiainkeskuksen jäsenkortti ja matkakohteena Suomi. Välineitä saa käyttää enintään kolme viikkoa ja varata aikaisintaan kaksi kuukautta ennen laina-ajan alkua. Wempaimistoa ylläpitää kaupungin nuorisosiainkeskus osoitteessa Mechelininkatu 36 (avoinna ma ja to klo 9–16, lainauksesta sovittava

etukäteen numerossa 09 310 23496 tai 040 1588 940, avoinna myös 18.6. kiinni 19.6. ja 30.6.–7.8.). **Lisätiedot:** <http://pauliginhuvila.munstadi.fi> **Wempaimisto.**



KUVA ISTOCKPHOTO



KUVA PIRA COUSIN

Pitkääkoski

VIHERALUEET

Keskuspuistossa vietetään synttäreitä

KESKUSPUISTON satavuotissynttäreitä juhlistaan uudella luontopolulla, puistokävelyillä ja valokuvauskilpailulla. Asukkaiden rakastamassa keitaassa harrastetaan kymmeniä urheilulajeja ympäri vuoden. Puistolla on tärkeä rooli myös kaupungin keuhkoina ja eliöiden kotina.

Juhlat starttaavat Maunulan uuden luontopolun avajaisilla 6. kesäkuuta. Polku tuo esiin luonnon monimuotoisuutta ja aineen kiertokulkua.

Kesän mittaan eri puolilla puistoa järjestetään kymmenkunta maksutonta ja opastettua puistokävelyä.

Keskuspuisto-aiheinen valokuvauskilpailu jatkuu loppuyskysyn. Kisan kahdessa sarjassa etsitään upeita miljö- ja virkistystoimintaa kuvaavia otoksia. Kuvien parhaimmisto esitellään Keskuspuisto 100 -vuotta juhlanäyttelyssä, joka aukeaa marraskuun alussa näyttelytila Laiturilla.

Puiston sisääntuloväylille asennetaan infotaulut, joilla tiedotetaan juhluvuoden tapahtumista. Tauluihin tulee myös QR-koodi, jonka avulla saa auki puiston sähköisen karttapalvelun sekä liikkumiseen kannustavan pelillisen mobiilisovelluksen.

LÄHES TUHATHEHTAARINEN Bertel Jungin suunnitelma Keskuspuisto tarjoaa noin sata kilometriä ulkoilureittejä, joista osaa käytetään latuna. Puisto jatkuu yhtenäisenä yli kymmenen kilometriä alkaen etelässä Töölönlahdelta ja päättyen pohjoiseen Haltialaan.

Puiston luonto on rikasta ja eliölajistoltaan runsasta. Kasvillisuuteen kuuluvat käenkaalit ja sudenmarjat siinä missä lintuihin telkät, puukiipijät ja närhet. Nisäkkäitä riittää ketuis- ta kärppiin, ilveksiin ja valkohäntäpeuroihin.

Keskuspuistosta on noin 700 hehtaaria metsää. Lajisto ulottuu pähkinäpensaslehdosta lehtikuusikkoon ja saarnimetsään. Puistoon mahtuu kuitenkin myös Helsingin laajimmat pelot Haltialassa ja Niskalassa. Muutamille pelloille kylvetään asukkaiden iloksi ja käyttöön kukkia ja herneitä.

Puiston pohjoisosassa on luonnonsuojelualueita: Haltialan kuusi- valtainen aarnialue, Niskalan kymmenien lajin arboretum, Pitkääkosken rinnelehto Vantaanjokiuomassa ja Ruutinkosken lehtoalue. Keskuspuistossa on myös rauhoitettua luonnonmuistomerkkiä – kynäjalavaryhmä Ruutinkoskella ja Kuninkaantammi Pitkääkoskella.

Lisätietoa Keskuspuistosta, juhluvuoden tapahtumista ja valokuvauskilpailusta on osoitteessa www.hel.fi/keskuspuisto.

Ohjelmaa

KESKUSPUISTOKÄVELYT

10.6. ja 28.8. kello 18–20 Keskuspuiston hurmaava luonto, lähtö Paloheinän golfkentän kahvilasta (Kuusimiehentie 13).

12.6. kello 12 ja 15 (samansisältöiset) kiertokävelyt Maunulan uudella luontopolulla, lähtö Maunulan ulkoilumajalta (Metsäläntie 9).

5.8. kello 18–20 Haltialan aarnikuusi-koita ja jokirantaa, lähtö Pitkääkosken ulkoilumajalta Kuninkaantam- mentieltä.

KUVA KAARINA HEIKKONEN



Haltialan metsäoja



Lääkärinkadun kulmapuisto

12.8. kello 18–20 Kangasmetsistä saniaislehtoihin, lähtö Ratsastien

päässä olevalta Ruskeasuon ratsastustallin paikoitusalueelta.

20.9. kello 13–15 Maunulan myrkkysienet, lähtöpaikka Maunulan ulkoilumaja (Metsäläntie 9).

MUUT TAPAHTUMAT

7.9. Koirat ja juoksijat kohtaavat Friskies Doggy Run -tapahtumassa, josta saa lisätietoja nettiosoitteesta www.doggyrun.fi.

21.9. kello 10–16 Keskuspuisto kutsuu vaellus. Koko perheen leikkimielisessä vaellustapahtumassa on luvassa lenkkeilyä, pyöräilyä, ohjelmaa ja ruokapisteitä.

3.11.2014–3.1.2015 Keskuspuisto 100-vuotta juhlanäyttely valtaa Kampissa näyttelytila Laiturin (vanha linja-autoasema Kampissa, Narinkka 2). Luvassa on iltatilaisuuksiakin, kuten Keskuspuiston luontoilta, Keskuspuiston historia sekä Terveystta ja elinvoimaa luonnosta. Ajantasaiset ohjelmatiedot saa osoitteesta <http://laituri.hel.fi/keskuspuisto>.

VAPAAEHTOISTYÖ

Renkinä kaupungissa

KUVA PEPITA KAUTTO



VAPAAEHTOISVOIMIN toimiva Kaupunkirenki-palvelu saattaa yhteen viljelyhaluiset ihmiset ja ne, jotka kaipaavat pihalleen hoitoa. Renki saa maata viljeltäväkseen ja maanomistaja työvoimaa.

Palvelu on kaikille ilmainen. Rengiksi tai palstan tarjoajaksi ilmoittaudutaan osoitteessa www.kaupunkirenki.fi.

KAUPUNKITILA

Uusia paikkoja katutaiteelle

KAUPUNKI avaa kesällä asukkaille uusia paikkoja katutaiteen tekemiseen. Ensin Vuosaaren skeittipaikalle tuodaan maalattava kontti ja Suutarilaan Tullikirjurin skeittipuistoon pystytetään katutaideseinä. Myöhemmin rakennetaan maalauspaikat Haagaan ja Herttoniemen liikuntapuistoon. Ympäri kaupunkia liikkuu maalattava pakettiauto sekä katutaidevaunu, jonka sijaintia voi seurata reaaliaikaisesti osoitteessa www.supafly.net. Sieltä löytyvät myös kiinteiden maalauspaikkojen osoitteet. Heinä-elokuun vaihteessa pääsevät kaikenikäiset tekemään katutaideä Kiasman ja Musiikkitalon

välisellä alueella ja katsomaan kansainvälisiä taitureita työssään. Helsinki lisää luvallisia katutaideaineita, koska niille on kova kysyntä.

Katutaidevaunu



KUVA ANTTI SALMINEN

VERKOSSA

Toimeentulotukea verkosta

HAAGASSA ja muilla postinumero-alueilla 00260–00441 asuvat helsinkiläiset voivat hakea toimeentulotukea kaupungin eAsiointi-sivuilla osoitteessa <https://asiointi.hel.fi>. Sähköinen hakemus nopeuttaa asian käsittelyä ja sitä voi seurata eAsiointi-tilillä. Päätöksen saa postitse. Toimeentulotuen sähköistä asiointia laajennetaan alueittain ja sen on tarkoitus kattaa koko kaupunki vuoden loppuun mennessä.

Julkisivuvärit palkittiin

JULKISIVUJEN värityksiä sisältävät Helsingin värikaava ja Helsinki-värit-palvelu ovat saaneet Suomen väriyhdistyksen Iiris-palkinnon. Osoitteista www.hel.fi/helsinginvarikaava ja www.tikkurila.fi/helsinkivarit löytyy 378 rakennuskonservaattori **Thorvald Lindquistin** tutkimaa tai suunnittelemaa julkisivuväritystä 1700–1960-luvujen helsinkiläisille rakennuksille sekä muun muassa ohje julkisivuvärityksestä ja värikoodit kullekin Helsinki-väriille.

Ilmaisia ilmakuvia

NYT ON saatavilla maksutta ilmakuvat vuosien 1932 ja 1950 Helsingistä. Aineiston voi ladata pääkaupunkiseudun avoimen datan palvelusta www.hri.fi. Siellä on ilmakuvia useilta vuosikymmeniltä ja lisää on luvassa esimerkiksi 1950-luvulta. Helsinki näkyy kuvissa ylhäältä karttojen tapaan ja se on sidottu koordinaatistoon. Nykyisin kaupunki tilaa ilmakuvia Helsingistä joka toinen vuosi. Tuoreimmat kuvat ovat nähtävissä Helsingin karttapalvelussa (kartta.hel.fi).

ELINKINEO



"Täältä saa apua niin yrityksen perustamiseen kuin sparrausta kasvuyritykselle", kertoo Timo Onnela luotsaamastaan Yrityslinnasta.

Yrityspalvelut keskitettiin

HELSINKIIN on avattu yrittäjille ja sel-laiseksi aikoville palvelupiste Yrityslinna. Saman katon alta saa nyt ennätysellisen laajat julkisen ja yksityisen sektorin tarjoamat palvelut.

"Kaupunki haluaa nopeuttaa uusien pk- ja kasvuyritysten syntyä, koska ne luovat työpaikkoja ja hyvinvointia. Helsingillä on tavoite tulla Suomen yritysmyönteisimmäksi kaupungiksi vuoteen 2016 mennessä", kertoo Yrityslinnan toiminnasta vastaava **Timo Onnela** kaupunginkansliasta.

Onnela johtaa myös kaupungin ylläpitämää palvelukeskus YritysHel-

sinkiä, joka muutti ensimmäisten joukossa Yrityslinnaan ja on paikan päävastuullinen toimija. Kalliiossa Ensi linjalla oleviin tiloihin siirtyi myös TE-toimiston työntekijöitä, Yritys-Helsingin kasvuyritysprojekti NewCo Factory ja muita palveluntarjoajia.

Sisääntulokerrokseen keskitettiin neuvontapalvelut ja toiseen kerrokseen kasvuyrityspalvelut. Muissa kerroksissa on vuokrattavia toimistotiloja. Kellarikerroksessa toimii kahvila.

"Neuvontakäyntejä kertyy vuodessa arviolta 4 000. Vuokrattaviin tiloihin on valittu puolivuotissopimuksella 32 kansainväliseen kasvuun tähtää-

vää yritystä, joissa työskentelee satakunta henkilöä", Onnela kertoo.

Pääosin kaupungin rahoittaman Yrityslinnan palvelut täydentyvät syksyyn mennessä, kun loputkin kumppanit varmistuvat.

"Mitä kattavammin saamme toteutamaan yrittäjien yhden luokun periaatteen ja yrittäjyyden edistämiskeskuksen idean, sitä parempi", Onnela linjaa.

TIINA KOTKA

☎ **YRITYSLINNA**, Ensi linja 1, p. 09 310 36360, www.yrityshelsinki.fi/yrityslinna.

Tekemään Taiteiden yötä

KAUPUNKILAISILLA on mahdollisuus osallistua omalla ohjelmallaan Taiteiden yöhön torstaina 21.8. Tapahtumasta toivotaan muodostuvan näin entistäkin yllätyksellisempi ja yhä laajemmin kaikkiin kaupunginosiin ulottuva. Ohjelmaa voivat tuottaa niin taiteilijat, järjestöt, yhteisöt kuin yksityiset ihmiset.

Tapahtumansa voi ilmoittaa mukaan 19.8. asti maksutta osoitteessa helsinginjuhlaviikot.fi/taiteidenyo. Helsingin juhlaviikkoihin kuuluva Taiteiden yö keräsi viime vuonna 200 tapahtumaansa noin 50 000 kävijää.



KUVA SEPPO LAAKSO

Asukasmäärään ennätyskasvu

HELSINGISSÄ asui vuodenvaihteessa vakituisesti 612 664 asukasta. Väkiluku kasvoi vuodessa ennätyksellisesti 8 696 hengellä, joista alle kouluikäisiä oli 1 220, peruskouluikäisiä 565 ja 65 vuotta täyttäneitä 3 448. Suomenkielisiä oli 498 351 (81,3 %), ruotsinkielisiä 35 844 (5,9 %) ja muunkielisiä 78 469 (12,8 %).

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus, www.hel.fi/tietokeskus
– Aluesarjat-tilastotietokanta

1,4 %

kasvua
asukasmäärään.

Kaupunki sai muotoilijat



KUVA MARIA VÄNÄNEN

MUOTOILUOSAAMISTA hyödynnetään julkisten palvelujen ja kaupunkiympäristön kehittämisessä. Parhaillaan kolme kaupunkimuotoilijaa työskentelee Helsingin, Espoon, Kauniaisten ja Lahden kaupunkien kehittämissankkeissa.

Mikko Kutvonen ja **Pablo Riquelme** aloittivat työnsä maaliskuussa, ja **Sara Ikävalko** alkaa työskennellä täysipäiväisesti kesän jälkeen. Muotoilijoilla on tällä hetkellä kolme toimeksiantoa Helsingissä. Yksi niistä on Juhlaviikoille toteutettava festivaalipuisto ”KoeHelsinki”. Kutvonen pitää kaupunkimuotoilijan tehtävänä tapahtumien suunnittelussa yleisön tarpeiden tunnistamista.

”Pyrimme siihen, että osallistujalle jää positiivinen kokemus. Vaikka tapahtuman sisältö olisi hyvä, niin kokemusta voivat latistaa esimerkiksi puutteet palveluissa tai opastuksessa.”

Staran projektissa ”Siisti työmaa” kaupunkimuotoilijat koettavat kohen-taa työmaiden yleisilmettä ja parantaa niiden turvallisuutta sekä työntekijöitä että kaupunkilaisia ajatellen. Projektin aikana uusitaan katu- ja puistotyömaiden työmaaohje. Kaupunkimuotoilijat yrittävät myös muuttaa asennetta työmaita kohtaan.

”Jos ajattelen, että kaupunki kuuluu minulle ja rakennustyöt ovat parannustöitä, niin minun pitäisi olla onnellinen niistä”, ideaa summaa Pablo Riquelme.

Kaupunkimuotoilijat etsivät myös ratkaisuja nuorten asunnottomuuteen Helsingin kaupungin nuorisoasi-

ainkeskuksen, Toimivan kaupungin, Nuorisoasuntoliiton ja Alkuasuntojen yhteisessä projektissa ”Oman muotoisen koti”. Tavoitteena on oma koti jokaiselle nuorelle vuoteen 2018 mennessä.

UUSIEN palvelujen suunnittelemisessa on aiemmin käytetty esimerkiksi tietoteknistä, juridista ja liiketoiminnallista osaamista. Muotoilijat tuovat tähän rinnalle uuden osaamisalueen. Kutvosen ja Riquelmen tavoitteena on palvelujen parantamisen lisäksi vaikuttaa työllään myös kaupungin ilmaperiiriin.

”Kaupunki on meidän joka päivä, ei ainoastaan silloin kun on jokin tapahtuma. Kun koemme, että kaupunki kuuluu meille, pidämme siitä parempaa huolta, emmekä esimerkiksi riko paikkoja”, toteaa Riquelme.

”Tässä työssä yksi unelmani on löytää keinoja puuttua välinpitämättömyyteen. Jokaisella on mahdollisuus olla kaupunkimuotoilija ja pitää huolta arkiympäristöstään”, lisää Kutvonen.

KAUPUNKIMUOTOILIJAT työskentelevät osana Toimiva kaupunki -hanketta, joka on jatkoa designpääkaupunkivuodelle. Hanketta rahoittavat tänä ja ensi vuonna Helsinki, Espoo, Kauniainen ja Lahti sekä työ- ja elinkeinoministeriö. Kaupunkimuotoilijat toteuttavat kymmenkunta toimeksiantoa. Lisäksi he auttavat ja neuvovat kaupunkien virastoja ja työntekijöitä muotoilun menetelmien käyttämisessä. Yhteistyöverkostoon kuuluu esimerkiksi muotoilualan toimijoita, Helsingin yliopisto, Aalto-yliopisto ja Lahden muotoilu- ja taideinstituutti. Lisätiedot: www.toimivakaupunki.fi.

MIIA IISAKKILA

Talkoita, retkiä ja l

TEKSTI RITA EKLUND PIIRROS VILMA LAPPALAINEN



uotojen lumoa



HELSINGIN saaristossa on tänä kesänä tarjolla uusia käyntikohteita retkeilyyn ja virkistykseen. Aiemmin suljettuja sotilassaaria avataan pikku hiljaa yleisölle. Opastetuilla luontoretkillä tutuistakin paikoista löytyy uutta koettavaa.

VALLISAARI ja Kuninkaansaari Suomenlinnan kupeessa ovat siirtymässä puolustusvoimilta siviilialueeksi. Metsähallituksen luontopalvelut luotsaa kansainvälisesti arvokkaita linnakesaaret virkistys- ja matkailukäyttöön vaiheittain. Alkuun keskitytään kunnostustöihin.

”Liikkuminen saarilla on vielä luvanvaraisista. Tähtäämme siihen, että saaret avataan yleisölle vuonna 2016”, kertoo projektipäällikkö Minttu Perttula.

Tänä kesänä Vallisaaren on mahdollista päästä talkooretelle lauantaina 16. elokuuta ja sunnuntaina 17. elokuuta. Retkien kesto on kuusi tuntia alkaen kello 10, jolloin kuljetus lähtee Kauppatorin rannasta. Liput ohjeineen haetaan etukäteen Virka Galleriasta kaupungintalolta. Liput ovat jaossa 1. elokuuta lähtien.

Vallisaaren asioita voi seurata Facebookissa. Lisätietoja saa osoitteesta www.metsa.fi.

VARTIOSAARI on vanha huvilasaari Laajasalon ja Vuosaaren välissä. Tulevaisuudessa sinne kaavailaan tiiviisti rakennettua saaristokaupunginosaa. Saareen kannattaa tutustua nyt, kun rantojen villat ja sisäosien syvät metsät ovat vielä ennallaan.

Rakennusvirasto järjestää kesän mittaan useita retkiä Vartiosaaren. Luontopoluilla kuljetaan mäntykankailla kotkansiipilehtoon, niityiltä vartio-kalliolle, hiidenkirnulle ja vuohitalille.

Ensimmäinen luontoretki on 8. kesäkuuta kello 10.45–12.45. Yhteysalus lähtee Hakaniemenrannasta kello 10 (www.suomensaaristokuljetus.fi).

Vartiosaaren kiitettyyn terveysluontopolkuun tutustutaan 2. heinäkuuta ja 6. elokuuta kello 17.45–19.45. Lähtö on Reposaaressa, Reposaarentie 1. Ennakkoi ilmoittautuminen ja tarkemmat ohjeet rakennusvirastosta p. 09 310 3900.

PIHLAJASAARI ja Kaunissaari uimarantoinen ovat helsinkiläisten suosimia retkeily- ja leppostelusaaria.

Pihlajasaaren luontoon voi perehtyä iltaretkellä 17. kesäkuuta kello 18–20. Yhteysalukseen pääsee joko Merisatamasta tai Ruoholahdesta (www.jt-line.fi).

Kaunissaaren luontokohteisiin opastetaan 15. heinäkuuta noin kello 12–16. Yhteysalus lähtee Vuosaaren Kalkkiahiekantorilta. Matka Sipoon saaristossa sijaitsevaan saareen vie vajaan tunnin. Tarkemmat tiedot saa Gardeniasta, p. 09 347 8400, www.gardenia-helsinki.fi.

Koko perheen retkistä Harakalle kerrotaan tässä lehdessä sivulla 17.

Tänä kesänä Somenlinnan vesibussi vie myös Lonnin saarelle, josta kerrotaan lisää seuraavalla sivulla.





”Haluamme kuulla, mitä vieraat toivovat saarelta.”

Ville Wäänänen Fregatista ja Pauli Waroma Sherpasta ideoivat Lonnalle toimintaa.

Merellinen olohuone avautui

TEKSTI KATJA ALAJA KUVA SOFIE JOKINEN

PISKUINEN Lonna on saari, jonka ytimessä kuhisee. Vierailijan ei tarvitse kävellä ihmisten ja talovanhusten luo, vaan ne ovat lähes kiinni laiturissa. Sieltä voi vilkutella niin Kauppatorille kuin Suomenlinnaankin.

Jotkut istuskelevat kahvila-ravintolan terassilla särpimässä, grilliruoka tuoksuu. Toiset kävelevät ja tutkivat maisemia. Kävelymatkat hujahtavat hetkessä, sillä saari on 150 metriä pitkä. Joku voisi sanoa, että täällä ei pääse toisia pakoon.

”Mutta pitääkö edes? Haluamme, että Lonnassa käymisen jälkeen kuka tahansa voi sanoa, että oli hauskaa viettää aikaa uusien tuttavuuksien kanssa. Mutta saa täällä omissa oloissaankin olla”, Ville Wäänänen Fregatista kertoo.

Hänen luotsaamansa laivavuokraamo Fregatti ja mainostoimisto Sherpa vastaavat saaren toiminnasta.

Wäänänen kertoo, että saarta kunnostetaan vielä. Suomenlinnan hoitokunnan väki entisöi rakennuksia. Leikkipaikka valmistuu tänä kesänä, suuremmat tapahtumatilat ensi kesänä. Yleinen sauna näkee päivänvalon vuonna 2016.

”Haluamme kuulla, mitä vieraat toivovat saarelta.”

Wäänänen kumppaneineen aikoo järjestää monenlaisia tapahtumia, esimerkiksi klubeja nuorille kaupunkilaisille ja kaarnalaivojen rakentamis-ta lapsille.

Saaren luonto ja historia ovat aina läsnä. Lonna ja merimiinat liittyvät kiinteästi yhteen: 1800-luvun loppupuolella Lonnassa säilytettiin merimiinoja. Vuonna 1944 Lonnassa aloitti niin kutsuttu demagnetisointiasema. Miinanraivauslusten run-

goista ja koneista piti poistaa magneettisuus, joka laukaisi magneettiset merimiinat.

”Demagnetisointilaitteita voi käydä ihmettelemässä ravintolassa ja monitoimitilassa”, Wäänänen sanoo. ■

Retkeilyä omatoimisille

VASIKKASAARI viehättää urbaanin löytöretkeilyn harrastajia. Vain 18 hehtaarin kokoisesta saaresta löytyy sekä historiallisia rakennelmia ja raunioita että vaihtelevia luonnonmaisemia saniaisviidakosta rosoisiin kalliorantoihin.

Lonnan naapurissa Kruunuvuorenselällä sijaitsevaan Vasikkasaareen sijoitettiin 1850-luvulla Suomenlinnan merilinnoituksen ammusvarastoja. Länsirannan kalliolla kohoaa yhä vuonna 1870 rakennettu tiilinen vartiorakennus, jonka ikkunoista avautuu veden yli näkymä suoraan Helsingin keskustaan. Retkeilijä törmää myös talon kokoi-siin vanhoihin polttoainesäiliöihin, hyvin maastoutuneeseen kesämajajäydyskuntaan ja aikoinaan suosittu kesäteatterin lahoavaan kat-somoon.

Vasikka-saaren pohjoisosassa silta vie erilaisen saunojen täyttämään Pik-

Merimatka Lonnaan JT-Linen vesibussilla kestää 10 minuuttia. Paluumatka kulkee Suomenlinnan kautta.

☎ Lisätiedot: www.lonna.fi



Entinen kesäteatteri

ku Vasikkasaareen. Helsingin Saunasaari Oy tarjoaa siellä sauna- ja pitopalvelua yhteisöille ja ryhmille ennakkovarauksella.

Vasikkasaari on kaavoitettu matkailu- ja virkistyskäyttöön. Suunnitelmien toteuttamista on hidastanut sähkön, vesijohdon ja viemäroinnin puuttuminen. Tällä hetkellä saarella ei ole mitään palveluja laivalaituria lukuun ottamatta.

RITA EKELUND

City Cruisers kuljettaa Vasikkasaaren päälaituriin Kauppatorilta noin vartissa.
☎ Lisätiedot: <http://citycruiser.blogspot.fi>, www.saunasaari.fi, www.ruosteinen.com



Vanha vartiorakennus

Jäitkö ilman opiskelupaikkaa? Ei hätää, sillä ammattiin voi opiskella myös oppisopimuksella.



Ammattiin työssä opiskellen

TEKSTI **TELLERVO KATZ** KUVA **KIMMO BRANDT**

SAIRAALAN lattiat alkavat kiiltää Meilahdessa, kun 24-vuotias **Jenna Raasakka** liikuttelee tottuneesti moppia. Erilaiset siivousvälineet ovat jo tulleet tutuiksi, mutta paljon on vielä oppimista. Raaskan tavoitteena on laitoshuoltajan ammatti. Hänen työnantajanaan on HUS-Desiko, jonka toimitusjohtaja **Tuula Karhumäki** kertoo yrityksellä olevan 137 oppisopimuskoulutettavaa. Liikelaitos huolehtii HUSin 20 sairaalan laitos- ja välinehuoltopalveluista.

”Meillä on ollut oppisopimusopiskelijoita jo vuodesta 1995. Näin olemme saaneet kätevästi ammattitaitoisia työntekijöitä”, kertoo Karhumäki.

TOISEN ASTEEN ammattiopinnot voi aloittaa oppisopimuksella, kun sopiva työpaikka on löytynyt. Helsingissä on useita tahoja, kuten työvoimatoimisto, työpajat, Tulevaisuustiski ja Respa, jotka auttavat nuoria paitsi uravalinnoissa, myös oppisopimustyöpaikan etsimisessä.

”Oppisopimus voidaan tehdä 15–65-vuotiaiden kanssa, mutta painopiste on alle 25-vuotiaissa ja erityisesti juuri peruskoulunsa päättäneissä nuorissa”, sanoo projektikoordinaattori **Tuija Peussa** Stadin aikuisopiston oppisopimusiikistä.

Stadin aikuisopistossa on kehitetty kaksiviikoinen avoin valmennusjakso, jota kutsutaan Työelämätreeniksi. Osallistujat ovat pääsääntöisesti

Palveluohjaaja Sari Hupponen toimii työpaikkaohjaajana Jenna Raasakalle, joka suorittaa laitoshuoltajan ammattitutkintoa oppisopimuksella.

opintonsa keskeyttäneitä, työttömiä tai ura- ja koulutusvaihtoehtoja pohtivia nuoria, jotka kaipaavat tukea ja ohjausta valinnoilleen.

Ensimmäisen treeniweekin aikana keskitytään omiin vahvuuksiin, koulutusaloihin sekä työelämätaitojen kehittämiseen. Toisella viikolla paneudutaan oppisopimusopiskeluun ja tutkintojen sisältöihin. Lisäksi valmistaudutaan työhaastatteluun ja vierailaan yrityksissä, jotka ovat halukkaita palkkaamaan nuoria oppisopimuksella.

Jos tarjolla on avoimia oppisopimustyöpaikkoja, halukkaat osallistuvat työhaastatteluun, jonka perusteella yritys valitsee opiskelijan. Jos hakija ei saa treeniweekilla oppisopimustyöpaikkaa, opintojen ohjaaja keskustelee hänen kanssaan muista vaihtoehtoista ja ohjaa häntä esimerkiksi työpajatoimintaan, työkokeiluun tai ammattistarttiin.

JENNA RAASAKKA kertoo osallistuneensa treeniweekiin ja päässeensä niiden avulla töihin HUS-Desikoon.

”Olin aiemmin työharjoittelussa vanhainkodissa. Näin siellä laitoshuoltajien työtä ja kiinnostuin siitä. Minulla on hyvä työpaikkaohjaaja. Voin aina kysyä neuvoa häneltä, samoin kuin työtovereiltakin”, kiittelee Raasakka.

HUS-Desikoon on työllistynyt jo 20 nuorta tänä vuonna. Rekrytoinnit on tehty yhdessä Stadin aikuisopiston ja TE-toimistojen kanssa.

”Oppisopimusopiskelijat tekevät normaalia työpäivää ja saavat samaa palkkaa kuin laitoshuoltajat, myös koulutuspäiviltä”, kertoo henkilöstöpäällikkö **Tarja Saaren-Seppälä** HUS-Desikosta.

Laitoshuoltaja ja palveluohjaaja **Sari Hupponen** toimii Jenna Raaskan työpaikkaohjaajana.

”Meillä on opiskelijoille perehdyttämishjelma. Pyrimme järjestämään oppisopimusopiskelijalle ne työt, joita hänen pitää opetella kussakin jaksossa”, Hupponen kertoo.

Oppisopimusyksikkö maksaa työnantajalle korotettua koulutuskorvausta, mikäli tämä työllistää tänä vuonna peruskoulun 9. tai 10. luokan päättävän tai 17 vuotta täyttävän nuoren. Ensimmäisenä opiskeluvuotena korvaus on 1 000 euroa kuussa, toisena vastaavasti 700 ja kolmantena 500 euroa. Oppisopimusopiskelijalle maksetaan vähintään alan työehtosopimuksen mukaista palkkaa.

Oppisopimus tarjoaa myös mahdollisuuden saattaa loppuun kesken jääneet ammatilliset opinnot. Uutena joustavana järjestelynä nuorille tarjotaan mahdollisuutta siirtyä kahden kouluvuoden jälkeen tekemään opintonsa loppuun oppisopimuksella. ■

Mistä lisätietoa?

Nuorten oppisopimusinfoja pidetään

Tulevaisuustiskillä torstaisin kello 14 (Simonkatu 3 C, Narinkkatori, vanha linja-autoasema, 2. krs.)

Lisätietoa oppisopimusmahdollisuuksista:

www.oppisopimus.hel.fi. Stadin aikuisopiston

oppisopimusyksikön asiakaspalvelu neuvoa

numerossa 09 3108 8431 (kello 9–15) tai

sähköpostitse: oppisopimus@hel.fi.

Karuista leikkikentistä on muotoutunut sadassa vuodessa perheitä monipuolisesti palvelevia keitaita.



Sorakentistä perheiden keitaksi

JUOKSU, ilakointi, pelit ja leikit ovat nykyisin leikkipuiston tunnusmerkkejä. Toisin oli runsaat sata vuotta sitten, jolloin Helsinki kasvoi nopeasti ja puistojen haluttiin olevan rauhallisia luonnon korvikkeita. Lasten juoksentelu puistoissa häiritsi ja heidän sanottiin talleavan kauniita istutuksia. Urheilukentillä puolestaan pienet jäivät isompien jalkoihin. Kun leikeille ja peleille ei ahtailla leikkikentillä tai kerrostalojen pimeillä pihoilakaan ollut paljon tilaa, asukkaat alkoivat vaatia kunnollisia leikkikenttiä.

Suomen voimistelunopettajaliiton jäsenet vetosivat kaupunginvaltuustoon moittien Helsinkiä leikkikenttien vähyydestä sekä kehnoudesta ja esittivät leikkikentille opastettua leikkitoimintaa.

Perusteina olivat tiedot ohjattujen leikkikenttien rikollisuutta ehkäisevistä vaikutuksista Yhdysvalloista.

Kesällä 1914 voimisteluväkeä pääsikin leikkittämään lapsia joihinkin puistoihin kaupungin pienen määrärahan turvin muutamaksi tunniksi päivässä. Lapset viihtyivät ja vanhemmat olivat tyytyväisiä. Valtuusto jatkoi rahoitusta seuraavinakin kesinä.

Kytös lastensuojeluun esti joitakin perheitä käyttämästä puistoja. Monenikäisiä ja -taustaisia kävijöitä kuitenkin riitti – esimerkiksi vuonna 1934 Hietarannan kentällä puhuttiin suomen lisäksi kahdeksaa kieltä.

Leikkikentillä ei ollut sisätiloja. Ensimmäisen ulkovessa saatiin vasta vuonna 1933 kolmeen puistoon. Leikkivälineinä oli muun muassa pallo-

ja, hiekkalapioita, muotteja, nukkeja ja korttipelilejä. Puujaloista ja poikarattaista tuli puistojen leluklassikoita. Tädeiksi kutsutut ohjaajat säilyttivät leikkikalut kodeissaan tai läheisissä kellareissa.

KESÄLLÄ 1942 alkoi ilmainen kesäruokailu lapsille. Vähitellen ohjaajia alettiin kurssittaa opettamalla leikkejä ja askartelua. Leikkikenttätöimintä siirtyi lastensuojelusta päivähoiton alaisuuteen vuonna 1951. Tuolloin Brahen kentällä alkoi ympärivuotinen toiminta.

Pian saatiin parakkien lisäksi mökkejä leikkijöille. Ympärivuotisia leikkikenttiä perustettiin 60-luvulla joka puolelle Helsinkiä ja 70-luvulla leikkikentät täydensivät päivähoitopalveluja. 80-luvun alussa leikkikenttiä alettiin kutsua leikkipuistoiksi ja niistä tuli yhä enemmän asukkai-



Poikarattaat olivat 1950-luvulla leikkikenttien suosituimpia leikkivälineitä.



Biojättesammiota pitää sekoitella ja lisätä sekaan sahanpurua. Tiiminvetäjä Harri Kokkonen sai avukseen Sanjan ja Meerin.



Kalliita materiaaleja ei askartelussa tarvita, kun voi käyttää luonnosta löytyviä aineksia. Opiskelija Taija Virtanen ja ohjaaja Lena Bayanova seuraavat, kun koululaiset Meeri, Sanja ja Polina suunnittelevat kortteja luonnonmateriaaleista.

den kohtaamispaikkoja. Samalla koululaisten ilta-päivätoiminta laajeni.

"Suunnittelemme nykyään toimintaa vanhempien ja yhteistyökumppaneiden kanssa. Aamupäivisin puistoissa on avointa toimintaa pikkulapsiperheille ja erilaisia ryhmätoimintoja, muun muassa Ilo liikkuu- ja loruryhmiä, vauvatanssia ja -hieronta sekä värikylpyjä. Maksuttomat leikki-toiminnan kerhot 2–5-vuotiaille tarjoavat mahdollisuuden harjoitella ryhmässä olemista. Iltapäivisin koululaisille on välipala ja ohjattua toimintaa", kuvailee leikkipuistotoiminnan päällikkö Hanna Linna varhaiskasvatusvirastosta.

KEVÄÄLLÄ 2014 aloitettiin leikkipuistoissa vauva-perhetoiminta. Neuvoloiden perhevalmennukseen osallistuneet perheet kokoontuvat leikkipuistoissa

neljästi pienokaisen syntymän jälkeen.

"Tapaamisilla on eri teemat ja tarkoitus on tutustuttaa perheet toisiinsa. Samassa elämäntilanteessa olevat äidit ja isät saavat näin toisiltaan vertaistukea. Vauvaperheryhmät voivat käyttää jatkossakin tilojamme toiminta-ajan ulkopuolella, jos haluavat yhteistapaamisia. Asukkaat voivat vuokrata puistojen tiloja edullisesti perhejuhla varten", sanoo johtava leikkipuisto-ohjaaja Hannele Oja.

Leikkipuistot sopivat hyvin kotouttamiseen, sillä maahanmuuttajaäidit tutustuvat siellä luontevasti toisiin äiteihin. Maahanmuuttajille järjestetään leikkipuistoissa myös erityistoimintaa ja muun muassa maksutonta suomen ja ruotsin kielten opetusta. Samaan aikaan heidän lapsensa voivat osallistua puistossa ohjattuun toimintaan. ■

TELLERVO KATZ

Pieniä ekotekoja Kipinäpuistossa

KIPINÄPUISTO Kivikossa on hyvä esimerkki ajan hermolla olevasta leikkipuistosta. Se palkittiin energiansäästövinkeistään alueen kuuden muun leikkipuiston kanssa ja kierrätys on siellä olennainen osa arkea.

"Aloimme seurata sähkön kulutusta Helsingin Energian Sävel Plus -tunnuksilla. Nyt laitamme kuukausittaiset kulutuslukemat näkyville. Asiakkammekin seuraavat niitä kiinnostuneina", kertoo Kipinäpuiston tiiminvetäjä **Harri Kokkonen**.

Puiston keittiössä koululaiset tunnistavat kartonkien, biojätteiden, metallin ja lasin sangot. Askartelussa käytetään kierrätystavaraa ja luonnonaineksia. Piirustuspapereiksi saadaan edullisia jäännöspaloja lahjoituksina ja kierrättämällä.

Kipinäpuiston kaksi ekotukihenkilöä muistuttelevat päivittäin lapsia ja työtovereitaan valojen sammuttamisesta ja turhasta veden juoksuttamisesta. Tärkeää on asenteisiin vaikuttaminen, sillä kulutustottumukset muuttuvat hitaasti. Kun asiakkaat näkevät miten helposti voi säästää energiaa ja ympäristöä, toimintamallit voivat siirtyä myös perheiden arkeen.

PUISTON omasta kompostista saadaan oivaa multaa kukkapenkkeihin. Säästöä puolestaan syntyy, kun kesällä viileinä päivinä uima-allas jätetään täyttämättä. Kertakäyttöastiat ovat pannassa, kännykät suljetaan yöksi ja laturit irrotetaan pistorasiasta heti latauksen jälkeen. Vaatteiden kuivauskaappia käytetään vain tarpeeseen ja tulostimen käyttöä vähennetään. Toiminnan periaatteet tehdään näkyväksi leikkipuiston viikko-ohjelmassa. Puistossa vietetään myös teemaviikkoja, kuten Ekoviikkoa.

"Kierrätettäviä ideoitamme on Ekoviikon lisäksi ekomusikaali Eko-Åke. Lapset ovat tehneet siihen tansseja ja esittäneet sitä Skidirokissa ja Rastilan torilla. Musikaali sopii päiväkoteihinkin. Kulissit voi tehdä kierrätysaskarteluna," Kokkonen selvittää.

Kävijöillä on mahdollisuus myydä tavaroitaan kirppisnurkkauksessa ja kierrätyslaatikkoon saa tuoda hyväkuntoista tavaraa ja poimia sieltä itselleen jotain tilalle.

Puistossa on myös kielipankki eli tieto alueen puistojen henkilökunnan kielitaidoista. Maahanmuuttajia voidaan avustaa esimerkiksi lomakkeiden täyttämiseksi pyytämällä paikalle sopivaa kielistä taitava ohjaaja vaiikka lähipuistosta.

Lähteet:

Pirjo Vilhunen: *80 vuotta leikkien, kertomuksia Helsingin leikkipuistotoiminnasta ja*
Jere Jäppinen: *Helsingin leikkikenttien vaiheita.*

Ohjelmaa

Leikkipuistoissa on ohjelmaa 100-vuotisjuhlien kunniaksi aina perinneleikeistä seikkailurataan ja sadonkorjuujuhlaan. Ajanmukaiset ohjelmaticdot löytyvät varhaiskasvatusviraston nettisivuilta (www.hel.fi/vaka) Oikopolut Leikkipuistot 100 vuotta). Sivuilla on myös linkki juhlavuoden Facebook-sivuille. Siellä näkyy historiikkivideo, jossa kerrotaan leikkipuistojen 100 vuodesta toimintakuvin. Helsinki-päivänä kaikissa leikkipuistoissa tarjotaan asukkaille raparperiirakkaa lasten lounasruokailun jälkeen.

Uudellamaalla on loitsuttu esimerkiksi lemmen nostattamiseksi, kertoo palkittu akateemikko **Anna-Leena Siikala**.

Mytologian tulkki

TEKSTI TIINA KOTKA KUVA PERTTI NISONEN

"MYTOLOGIAT elävät yhä meissä, huomasimme sitä tai emme", toteaa akateemikko **Anna-Leena Siikala**. Asioi-

den merkitykset vain ovat ajan saatossa muuntu-
neet, kuten vaikka hiidelle ja maailman tapille on
käynyt.

Jos haluaa lähteä matkalle mytologiaan, kan-
nattaa valita oppaaksi Siikalan *Itämerensuomalai-
nen mytologia*, joka valittiin vuoden tiedekirjaksi.
Akateemikko luotsaa lukijansa varmoin ottein al-
kumeren tyrskyistä mantereelle koteihin ja kirk-
koihin asti.

Hän poimii mukaansa aineksia koko folkloristin
uraltaan, aina opiskeluaikojen aineistonkeruumat-
koilta professuurien ja kansainvälisen yhteistyön
antiin – ja juuri elämäntyön kiteyttämisestä pal-
kintoraati kirjaa kiittääkin.

Suunnataanpa ensin Uudenmaan muinaisiin
maisemiin. Sieltä ehdittiin saada talteen kansanru-
noutta ja tietäjien tekoja kuvaavia tarinoita, vaika
aisteistoa kerättiin huomattavasti myöhemmin
kuin sisämaassa ja Karjalassa.

"Väinämöinen ja Kullervo ovat olleet suosittu-
ja runojen aiheita. Porvoolainen vuonna 1889 tal-
lennettu *Luomisruno* on omaperäinen ja taitavasti
sommitteltu. Loitsuja on ollut paljon eri aiheista, ai-
na tautien parantamisesta lemmennostoon ja kala-
onnen pyytämiseen", kertoilee Siikala olohuonees-
saan etnisten veistosten keskellä.

Uusmaalaiset ovat akateemikon mukaan käyt-
täneet pyhiä paikkoja ja tietäjien taitoja siinä missä
muutkin suomalaiset.

"Varhaisimpia rituaalipaikkoja on **Jean Sibe-
liuksen** löytämä Nuukin Pitkäjärven kalliomaala-
us. Pronssikautisiin kiviröykkiöihin, jotka ovat
todennäköisesti hautoja, on liitetty rahvaanuskon
tulkintoja. Tietäjiltä pyydettiin apua esimerkiksi
sairauksien parantamiseksi."

KANSA OMAKSUI kristinuskon vähitellen. Alkuun
esimerkiksi Väinämöinen souti Neitsyt Marian
kanssa ja kirkkojen seiniin maalattiin pelotteeksi
pakanallisia kuvia. Niitä on jäljellä paljon, muun

muassa Lohjan Pyhän Laurin kirkossa noidat lypsä-
vät ja kirnuavat sarvipäisten para-olentojen kanssa.
Muinaisista tavoista on säilynyt parhaiten vainajien
kunnioittaminen.

"Suomalaisille on yhä tärkeää käydä haudoilla
muistamassa edesmenneitä kukin ja kynttilöin.
Monissa muissa kulttuureissa vainajille viedään
ruokaa."

Paikalliskulttuurit ovat Siikalan mielestä niin
tärkeitä, ettei globalisaatio tule koskaan nujerta-
maan niitä täysin.

"Ihmisillä on tarve rakentaa identiteettinsä
oman kulttuurinsa perustalle ja ylläpitää perinteit-
tä. Suomessa pitää saada laulaa suvivirsi kevätku-
hissa. Jos se häiritsee jotakuta, poistukoon paikalta.
Suvivirsi ei edes ole leimallisesti uskonnollinen,
vaan traditionaalinen."

SIKALA on kasvattanut monta opiskelijasukupol-
vea folkloristiikan professorina niin Helsingissä,
Turussa kuin Joensuussa. Pisimpään hän on vai-
kuttanut Helsingin yliopistossa, josta itsekin aika-
naan valmistui.

"Folkloristiikan laitoksella käytiin jo opiskelu-
aikoinani pitkiä hedelmällisiä keskusteluja. Minua
innostivat alalle **Martti Haavion** kirjat, ja ehdin on-
nekseni olla hänen ohjattavanaan. Helsingissä on
hyvä työskennellä, koska keskeiset aineistot ovat
käden ulottuvilla kansallismuseota, Kansanru-
nousarkistoa ja etnologista kirjastoa myöten."

Siikala tutki väitöskirjaansa varten siperialais-
ta samanismia. Aihepiiri on pysynyt mukana uran
edetessä, ja esimerkiksi hänen suurelle yleisölle-
kin suuntaamansa *Suomalainen samanismi* valittiin
vuoden 1992 tiedekirjaksi.

Nykyisin eläkkeelläkin emerita ohjaa muuta-
mia väitöskirjantekijöitä ja kuuluu useiden tie-
teellisten lehtien toimituskuntaan. Lisäksi hän on
päävastuullinen toimittaja 12-osaaisessa suoma-
lais-ugrilaisen mytologian ensyklopediasarjassa,

Vuoden tiedekirja

Tieteellisten seuran valtuuskunta ja Suomen
tiedekustantajien liitto valitsivat **Anna-Leena
Siikalan teoksen Itämerensuomalainen mytolo-
gia vuoden tiedekirjaksi. Palkinto on suuruudel-
taan 10 000 euroa.**

josta on valmiina puolet. Hän toivoo jaksavansa
vielä kirjoittaa suomeksi teoksen siperialaisesta
hantikansasta.

"Taidan olla ainoita ulkopuolisia, jotka ovat saa-
neet kuvata heidän haltijanukkejaan tai on pääs-
tetty uhripaikan lähelle. Perinnettä pitäisi tallentaa
kiireesti, ennen kuin taitajat katoavat."

EMERITA on työskennellyt useaan otteeseen puoli-
sonsa, Helsingin yliopiston sosiaaliantropologian
professorina vaikuttaneen **Jukka Siikalan** kanssa.
He perehtyivät esimerkiksi polynesianlaiseen kult-
tuuriin Cookinsaarella. Poika jatkaa vanhempiensa
jalanjäljissä Polynesian tutkimista, ja Anna-Leenan
vanhemmat lapsetkin ovat tekemisissä kulttuuris-
ten ja yhteiskunnallisten asioiden kanssa.

Perheyhteisö on kasvanut jo kolmella lasten-
lapsella, joista isoäiti puhuu sydämensä menettä-
neen tapaan. Oman lapsuutensa hän muistaa kuin
eilsen – siinä punoutuvat yhteen niin leikit, slangit
kuin historialliset tapahtumat.

"Mieleeni on piirtynyt kuva **Paasikiven** hauta-
jaiskulkueesta. Seurasin sitä veljeni kanssa aitiopai-
kalta Postitalosta, jossa äitini työskenteli ter-
veyssisaraikoinaan. Meilahtelaisena muistan alu-
een puutarhapalstat ja talvisen hyppyrin. Kävelim-
me tyttöjen kanssa pitkiä lenkkejä ja pysähdyimme
juomaan kuumaa mehua. Saatoinkin käydä kirjastos-
sa Munkkiniemessä parikin kertaa päivässä. **Mii-
na-mummoltani** opin parantajan tietoja ja taitoja."

Myöhemmin vuosina reviiiri laajeni, kun neiti
kurvaili punaisella Simcallaan ympäriinsä.

"Välillä liikennesääntöjen noudattamisen kans-
sa oli niin ja näin, mutta poliisit heltyivät kun sa-
noin, että alkää antako sakkoja, koska isä on kaatu-
nut ja äiti suuttuu."

Vaikka elämä on kuljettanut Siikalaa sittemmin
useisiin kaupunkeihin, on pääkaupungilla erityi-
nen paikka hänen sydämessään.

"Ikävöin aina Helsinkiin, sen rannoille ja tutuil-
le kulmille. Olen surrut vanhojen rakennusten pur-
kamista, mutta toisaalta iloinut kaupungin kan-
sainvälistymisestä. Empirekeskustasta tuli minul-
le tärkeä mielenmaisema opiskelu- ja työvuosina.
Seurasaari oli rakas paikka jo lapsena, ja sellaisena
se on säilynyt tähän päivään. Voi siihen vaikuttaa
kansatieteilijän luonteenikini, onhan saarassa hy-
vin kiinnostava kulttuuriympäristö..." ■



**”Mytologiat elävät
yhä meissä
ja kulttuurissamme.”**

Kaivokadun suutari

Mohamed Dsouki nauttii kesä-Helsingin kansainvälisestä tunnelmasta Kauppatorineen ja kahviloineen.

TUOSTUIN Helsinkiin jo neljä vuosikymmentä sitten muuttuani Saksasta Suomeen suomalaisen vaimoni kanssa. Tulin Suomeen jäädäkseen. Synnyinmaassani Libanonissa käyn nykyään lähinnä hautaisissa.

Olen tarkkaillut Helsingin ydinkeskustan elämää aitiopaikalta suutarinliikkeestäni ensin Hallituskadulla ja myöhemmin Kaivopihalla. Perustin yritykseni vuonna 1975. Halusin sille nimen, joka kertoo taustastani ja on kuitenkin suomalaisille tuttu. Yritykseni nimeksi tuli Alladin.

Aluksi liikkeenä sijaitsi entisellä Hallituskadulla, nykyisellä Yliopistonkadulla, historiallisen Heimolan talon paikalle vuonna 1972 rakennetussa liiketaloissa. Vuonna 1994 siirryin Kaivopihalle ja vuodesta 2002 minulla on ollut toinen liike Aseman tunnelissa. Nyt minulla on jo toisen polven uskollisia kanta-asiakkaita.

KESÄLLÄ HELSINKI ja helsinkiläiset ovat parhaimmillaan: kaupunki on silloin erityisen kaunis ja ihmiset ovat iloisia ja vapautuneita. Etenkin kesällä tämä on hyvin globaali paikka, ja kuin mikä tahansa pikkukaupunki maailmassa.

Kesässä hyvää on myös terrassikulttuuri sekä erilaiset karnevaalit, esimerkiksi Maailma kylässä -tapahtuma ja Taiteiden yö. Myös kesäteatterit tuovat elämää tänne.

Nautin erityisesti Kauppatorin vilinästä ja kahviloista, turistien ja lokkien tungoksesta. Rakastan Etelärantaa, jota pitkin voi kävellä kilometrejä ihailmassa merellistä kaupunkia.

Helsinki on kaunis myös mereltä päin, ja laivojen tulomaisema keskelle kaupungin ydintä on mahtava. Lukuivat saaret ovat tärkeitä niin asukkaille kuin turisteillekin. Omia suosikkejani ovat Seurasaari ja Suomenlinna. Korkeasaari on lapsiperheille hieno kohde. Suosittelen vierailijoille myös saaristoristeilyä vaikkapa Porvooseen asti.

TALVELLA KAIPAAN Helsinkiin lisää elämää. Tuoloin ihmiset eivät voi nauttia kaupungista, vaan juoksevat vain nopeasti pois. Toki Helsingissä on paljon talviurheilumahdollisuuksia, mutta ainakin nuorille pitäisi tarjota talviaikaan enemmän koontumispaikkoja.

Rautatieaseman seutu on etenkin viikonloppuisin epämiellyttävä ja hiukan pelottava paikka. Ehkä se on ollut sitä aina, mutta nuorempa olin rohkeampi ja välinpitämättömpi. Nyt eläkeikäisenä olen tullut varovaisemmaksi. Aseman seudulla pyörii niin suomalaisia kuin muualtakin tulleita epäilyttäviä tyyppejä.

Yleensä suomalaiset noudattavat hyvin sääntöjä, mistä on hyvä esimerkki se, että tupakointikielto meni niin hyvin läpi. Liikenteessä toivoisin helsinkiläisten noudattavan paremmin sääntöjä. Helsingin liikennekulttuuri on muuttunut huomattavaksi. Autoilijat ajavat surutta päin punaisia valoja, mutta myös jalankulkijat ovat varomattomia ja syöksyvät autojen eteen miten sattuu.

Kaipaisin keskustaan lisää kävelykatuja. Esimerkiksi sunnuntaisin voisi olla liikenne- ja ajoneuvotien keskustassa autoilijoille muiden maailman kaupunkien tapaan.

PARASTA HELSINGISSÄ on puhtaus ja turvallisuus. Seuraan päivittäin synnyinmaani Libanonin ja arabimaiden uutisia ja arvostan sitä, että saan elää rauhallisessa ja demokraattisessa maassa.

Helsinki on vuosikymmenten myötä kansainvälistynyt. Nautin siitä, että kuulen kielten kirjoja ja näen eri kulttuureista tulevia ihmisiä.

Pidän todella paljon Helsingin runsaasta kahvilatarjonnasta. Käydessäni kaupungissa ensimmäisen kerran vuonna 1973 oli hyvin vaikeaa löytää keskustasta paikkaa, missä olisi voinut nauttia kahvista. Löysin vain tupakansavuisia baareja. Nyt viihtyisiä kahviloita on joka kadunkulmassa.

TOIMITTAJA **PÄIVI ARVONEN**

Kirjoitussarjassa erilaiset helsinkiläiset kertovat suhteestaan pääkaupunkiin.



Mohamed Dsouki ei malta vielä jäädä eläkkeelle.

KUVA PÄIVI ARVONEN

LUKUKOKEMUS

Kesäparatiisi herää eloon



"NIIN KUIN ihmisillä, taloillakin on aikansa", kirjoittaa **Minna Torppa** *Kruunuvuori*-kirjansa avaavassa runossa.

Ajan kulumisen ja kuluttavuus on keskeinen teema teoksessa, joka vie haikeansuloiselle matkalle etäisyyden kultaamiin kesiin liki kadonneessa huvilayhteisössä Laajasalon kupeessa sijaitsevan Kruunuvuoren alueella.

Lahoavat ja kadonneet talot ja niiden kerran niin eläväiset ja puuhakkaat asukkaat kesäisine juhlineen ja retkineen heräävät vielä kerran eloon vanhoissa valokuviissa ja ihmisten muisteloissa. Valokuvaaja **Auro-ra Reinhardt** puolestaan on kuvannut 2000-luvulla umpeenkasvaneiden puutarhojen ja raunioituneiden rakennusten surumieliseksi muuttunutta maisemaa.

Pian nykyisyyden on menneisyyttä. Tänne levittäytyy vähitellen uusi Kruunuvuorenrannan kaupunginosa, jossa 2020-luvulla asuu noin 11 000 ihmistä. Ensimmäinen Haakoninlahdelle 1880-luvulta lähtien syntynyt kesäasutus sai väistyä öljysataman tieltä jo 1930-luvulla. Nyt entisestä satama-alueesta on vuorostaan tulossa uuden kaupunginosan eloisa keskus rantabulevardeineen.

Salaperäinen Kruunuvuorenlampi ympäristöineen on luonnonsuojelu- aluetta ja säilyy virkistyskäytössä. Kappale vanhaa maisemaa kuljettaa aavistuksen paikan hengestä tulevaisuuteen.

Kirjasta on otettu yleisön pyynnöstä lisäpainos, ja sitä voi ostaa museokaupasta Sofiankadulta.

RITA EKELUND

Minna Torppa – Aurora Reinhardt: Kruunuvuori – unohtettujen huviloiden tarina. Helsingin kaupunginmuseo.

Harakkaan havainnoimaan



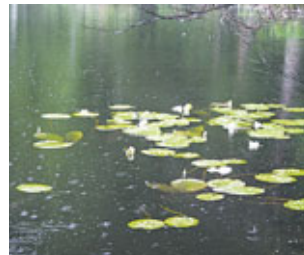
HARAKAN saariseikkailussa tutkitaan meren ihmettä, rantojen aarteita, rupikonnia, ötököitä ja perhosia. Kesäsunntaisin järjestetään lasten retkiä Harakkaan kello 12.30–15. Seikkailupäivät ovat 8.6., 29.6., 6.7., 20.7., 10.8. ja 31.8. Harakas on Itämeren havainnointitapahtuma

10.7. kello 13–16, jolloin kukin voi osallistua Itämeren tilan selvittämiseen. 15.7. kello 13–15 järjestetään koko perheen aurinko- ja tuulienergiaseikkailu. Harakan retkille ja tapahtumiin ei ole ilmoittautumista. Yhteysvene lähtee saarelle Kaivopuiston Ullanlinnan laiturista. Menopaluulippu maksaa aikuisilta 4,50 ja lapsilta sekä eläkeläisiltä 2 euroa. Lisätiedot: www.hel.fi/ymk/harakka.



KUVA MARGIT JENSEN

Menoksi



Puistokävelyt

15.6. kello 12 ja 16 Kiertokulku Maunulan uudella luontopolulla. Lähtö Maunulan majalta (Metsäläntie 9).

11.6. kello 18 Gardenian pionit ja muuta kukkivaa. Lähtö Gardenian pihapiiristä (Koetilantie 1).

12.6. kello 12, 14.30 ja 17 Keskustan patsaat heräävät henkiin. Lähtö Kaupatorilta Keisarinna kivi -muistomerkin luota.

25.6. kello 18 Ruusujen hurmaa Viikissä, lähtö Maaherranpuistosta Pihlajamäntieltä Prisman puoleiselta reunalta.

16.7. kello 14, 16 ja 18 Lupaani sulle ruusutarhan. Lähtö Talvipuutarhan ruusutarhasta (Hamarskjöldintie 1).

30.7. kello 18 Puuta ja kesäkukkia Auroran seurassa. Lähtö oopperan amfiteaterilta.

13.8. kello 18 Tullisaari kauppaneuvos Borgströmin seurassa. Retkellä käsitellään historiaa ja puistojen restaurointia. Lähtö Henrik Borgströmin tieltä Aino Acktén huvilan parkkipaikalta.

27.8. kello 16,

17 ja 18 Leninin uudet vaatteet, lähtö Kulttuuritalon vierestä. Peruskorjatus puiston avajaisjuhla alkaa kello 15.

27.9. kello 12 Puun päivän kävely Meilahden arboretumissa. Lähtö Johannesbergintieltä Arboretumin pysäköintialueelta.



Talvipuutarha



Leninin puiston kevät

Luonnon helmaan

VIHERKEHÄKSI kutsutut pääkaupunkiseudun viheralueet ovat meidän asukkaiden arvokkaita aarteita. Niihin pääsee tutustumaan Gardenian ja ympäristökeskuksen luontoretkillä syyskuun lopulle saakka.

Viikin yölaulajia kuunnellaan 13.6. kello 22–24, lähtö on Gardenian etupihalta (Koetilantie 1). Seurasaaren lepakoita etsitään 27.6. kello 23–01. Lähtöpaikka on Meilahdessa bussin 24 päätepysäkiltä Seurasaarentieltä. Uutelan luontoretki 1.7. kello 18–20 liittyy Suomenlahti-vuoteen. Lähtö

on Vuosaaren urheilukalastajien venesataman pysäköintialueelta Uutelantieltä.

Laajasalon Tahvonlahdenniemen luontoa ja geologiaa tutkitaan retkellä 23.8. kello 13–15. Lähtö on Koiraasaarentien ja Stansvikintien risteyksestä.

Helsingissä on myös monenpituisia luontopolkuja. Niitä on Uutelan, Kivinkalan, Maunulan, Viikin, Haltialan ja Niskalan alueilla. Myös Kaunnissaareissa ja Pihlajasaareissa on omat luontopolkunsaa.

Retkille pukeudutaan sään mukaan ja kumisaappaat ovat tarpeen silloin, kun poiketaan kaduilta ja kävelyteiltä. Ilta retkille on hyvä ottaa mukaan kiikarit ja taskulamppu.

Tarkat retkietiedot ja puistokävelyt löytyvät Retkikalenterista nettisivulta www.hyvakasvaa.fi. Retkikalenterin voi myös hakea kirjastoista, kaupungin asiakaspalvelupisteistä tai Virka Infosta kaupungintalolta (Pohjoisesplanadi 11–13).

TELLERVO KATZ



Aikamatkalle 1700-luvulle

LES LUMIÈRES -va-
listusajan kulttuu-
rifestivaali tarjoaa
9.-15.6. tapahtumia
kaikenikäisille. Lu-
vassa on musiikkia,
kirjallisuutta, kuva-
taidetta ja tanssia
1700-luvun Lissabo-
nista. Esimerkiksi
Ritarihuoneen (Ri-
tarikatu 1) tapah-
tumassa *Lissabon*
ja *Viides Imperiumi*

ovat kreivi Anckarbjelken (näyttelijä Joachim Wigelius) vieraina maailmankuulut Divino Sospiro barokkiorkesteri ja sopraano Eduarda Me-



Kuva Ritarihuoneelta 2013 Lumières-festivaalilta.

lo, professori Matti Klinge ja näyttelijä André E. Teodosio 15.6. kello 19. Liput ovelta 40/20 e tai Lippu.fi:stä. Lisätiedot: www.lumieres.fi.

Musiikin monitaituri

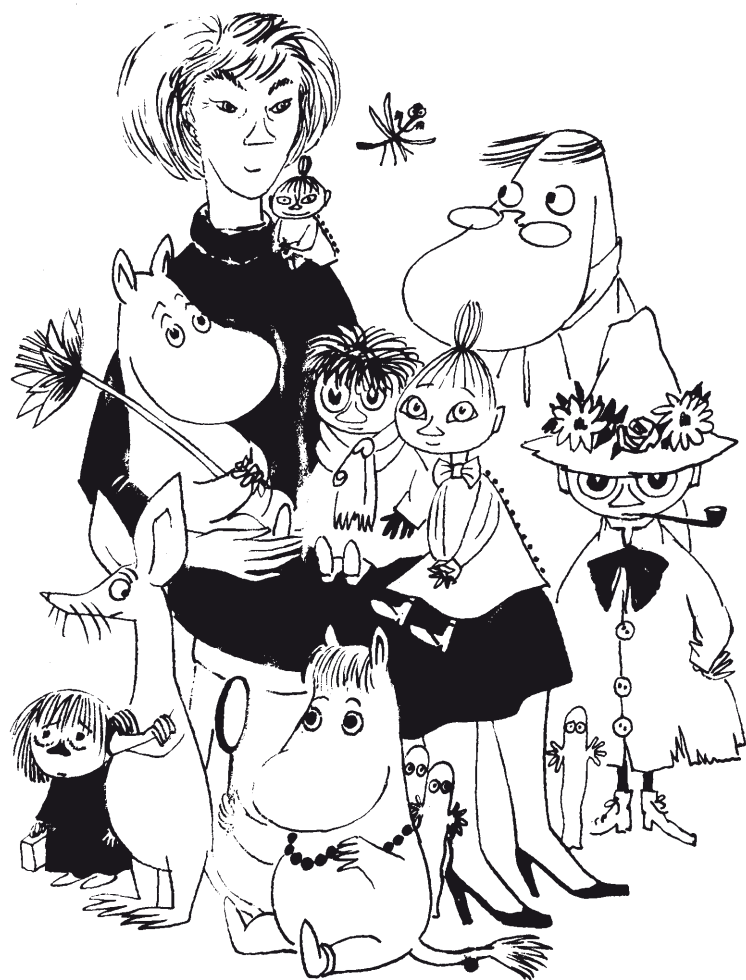
YHDYSVALTALAINEN muusikko Arto Lindsay esiintyy Savoy-teatterissa yhtyeineen kitaristi Marc Ribotin kanssa, joka tunnetaan muun muassa Tom Waitsin luottomuusik-
kona. Kitaristi, laulaja, ää-
nitaiteilija ja tuottaja Arto Lindsay on saavuttanut kulttimainetta New Yorkin Lower East Si-
den noise rock -pii-
reissä 1980-luvun alusta lähtien. Sa-
voy-teatteri 10.7. kello 19.30, liput al-
kaen 46 euroa Lippu-
palvelusta.



Arto Lindsay

KUVA ANITTA BOA VIDA

NÄYTTELY



MOONIN CHARACTERS™

Monikasvoinen Tove



ATENEUMIN taidemuseon juhlanäyttely esittelee Tove Janssonin monipuolista tuotantoa. Hänellä oli monta uraa ja monet kasvot. Näyttely kattaa tuotteliaan uran kaikki vaiheet ja on avoinna 7.9. saakka. Ateneumin taidemuseo, Kaivokatu 2, avoinna ti, pe klo 10-18, ke-to klo 9-20, la-su klo 10-17. Liput 12/10 e, alle 18-vuotiaat ilmaiseksi. Lisätiedot: www.tove100.fi.

Helsingin Turistioppaat järjestävät kävelyjä Tovelille tärkeisiin paikkoihin. Kierros kestää 1,5-2 tuntia ja lähtee Katajanokalta Satamakadun lippa-
kioskin edestä ja päättyy Rautatietorille. Suomenkieliset kierrokset kello 17.30 ovat tiistaisin 10.-24.6. ja 1.-29.7. sekä 5.-26.8. Kierroksen hinta on 12 euroa aikuisilta ja 5 euroa 12-18-vuotiailta. Lisätiedot: Margit Karjala, p. 0400 421648, margit.karjala@gmail.com.

MUSIIKKI

Tunnelmatykitystä

HAITARIVIRTUOOSI Kimmo Pohjonen juhlistaa 50-vuotispäiväänsä asianmu-
kaisella all stars -kattauksella. Juhla-
konsertissaan Pohjonen muun muas-
sa verestää yhteistyötään legendaar-
isen yhdysvaltalaisen Kronos-kvarte-
tin kanssa. Illan aikana kuullaan yhtä
lailla Pohjosen sooloesiintymistä kuin
viulisti Pekka Kuusiston ja samplevir-
tuoosi Samuli Kosminen vierailut. Hu-
vila 26.8. klo 19. Liput toimituskului-
neen alkaen 58,50 euroa. Juhlaviikko-
jen ohjelmistoa.



KUVA KARL-MIKAEEL BJÖRKLID

Jazzia ja etnoa

ESPAN LAVALLA on monipuolista oh-
jelmaa arkisin kello 16.30-18.30 ja
lauantaisin kello 12-14. Jazz-Espa soi
28.7.-2.8. kello 16 ja päättyy 3.8. Lasi-
palatsin aukiolle jazzpiknikminifesta-
riin mbarissa kello 14-1.30. Etno-Es-
pan konsertteja kuullaan Espan laval-
la 11.-21.8.



KUVA OLLI SUUTELA

Timo Lassy

TEATTERI

Bisneskoukeroita

HELSINGIN KAUPUNGINTEATTERISSA
saa elokuussa ensi-iltansa vauhdikas
musikaalikomedia *Miten menestyy vai-
vatta liike-elämässä*. Nuori J. Pierre-
pont Finch (Antti Lang) ammentaa tie-
tensä bisnesmaailman opaskirjasta ja
etenee ikkunanpesijästä suuryrityksen
toimitusjohtajaksi. Lopulta hänen epä-
tavalliset ja moraalisesti kyseenalaiset
bisneskoukeronsa vaarantavat sekä lu-
paavasti alkaneen uran että romant-
tisen suhteen kauniin sihteerin (Anna
Victoria Eriksson) kanssa. Vauhdikas-
ta menoa säästää Broadwayn kulta-
kauden musiikki ja puvut tarjoavat sil-
mänruokaa.

Ensi-ilta on 27.8. suurella näyttä-
möllä. Liput: 61 / 39 e, p. 09 394 022 ja
Lippupiste p. 0600 900 900.



Miten menestyy vaivatta liike-elämässä

KUVA TAPPO VANHATALO

Liisan Ihmemaahan

RYHMÄTEATTERI tuo tänä suveksi
Suomenlinnan kesäteatteriin koko
perheen näyttämöversion Lewis
Carrollin *Liisa Ihmemaassa* -teoksesta.
Yksi näytelmän keskeisistä teemois-
ta on huoli ilmastonmuutoksesta. Esi-
tyksessä leikitellään osuvasti 1800-lu-
vun ajankuvalla ja keksinnöillä. Ensi-il-
ta on 18.6. kello 19 ja esitykset jatku-
vat elokuun loppuun saakka. Esitys on
kielletty alle 7-vuotiailta. Ryhmäteat-
terin lipunmyynti Helsinginkatu 25,
p. 09 718 622, liput 33/25/16 e.
Lisätiedot: www.ryhmäteatteri.fi.

Supersunnuntai

KANSAINVÄLISTÄKIN mainetta niittäneen nykysirkusryhmän Race Horse Companyn uusi esitys *Super Sunday* virnistää kuolemalle ja tuo lavalle kuolemanpyörän, ihmiskatapultin ja vipulaudan – voiko ihminen selvitä tästä hengissä? Ryhmän tavaramerkiksi on muodostunut musta huumori, luopainen asenne ja itsensä liottaminen. Helsingin Kaupunginteatterin suuri näyttämö 29.–31.8. pe–la klo 19, su klo 15. Liput 48,50–43,50 / 27,50 e. Esitys saa Suomen ensi-iltansa Helsingin juhlaiviikoilla.



KUVA AKSELI KAUKORANTA

Jussina Seurasaaren

SEURASAAREN juhannusvalkeat juhlii 60-vuotista taivaltaan. Näyttävät kokot ovat juhannusjuhlan pääosassa, mutta mukavaa katseltavaa ovat myös taidokkaat kansantanssi- ja kansanmusiikkiesitykset, juhannussalon pystytys sekä käsityöläisten työnäytökset. Nukketeatteri Sammon esityksessä *Kolme pientä porsasta* nähdään uusia yllätyksellisiä juonenkäänteitä ja juhlakentällä musisoi lastenmusiikkiorkesteri Ammuu.

Juhannusvalkeat ovat 20.6. kello 16–01. Liput 20 euroa, alle 15-vuotiaat maksutta. Lisätiedot: www.seurasaarenjuhannusvalkeat.fi.



KUVA SEURASAARISÄÄTÖ

LIIKUNTA

Puistojumpaa

LIIKUNTAVIRASTO järjestää maksuttomia jumppia eri puolilla kaupunkia. Esimerkiksi Hesperian puistossa jumputaan 4.6.–20.8. keskiviikkoisin kello 16.30–17.20 ja Uimastadionin edustalla 21.8. saakka tiistaisin ja torstaisin kello 15.30–16.20. Lisätiedot: www.hel.fi/liv.



KUVA TOIMISTO RODEO OY

Paritanssia maksutta

MAKSUTONTA paritanssiopetusta on jälleen maanantaisin kello 17.30–18.15 Kannelmäen Sitratorilla tai sateella Kanneltalon aulassa, keskiviikkoisin kello 17.30–18.15 Ala-Malmin puistossa ja sateella Malmitalon aulassa sekä Tallinnanaukiolla torstaisin kello 19–19.45. Jokainen tunti aloitetaan alkeista eikä ennakoon tarvitse ilmoittautua. Lisätiedot: www.kaupunkitanssit.fi.



KUVA TUUKKA YLÖNEN

Tekemistä kesäpäiviin

NUORISOASIAINKESKUS järjestää lapsille ja nuorille kesätoimintaa ilman ennakoilmoittautumista. Maksuton jalkapalloturnaus NutaCup pelataan 2.–30.6. arkinen kello 11–15. Katso kentät nuorisosiainkeskuksen nettisivuilta tai Facebookista hakuasana Nuta Cup. Maunulan nuorisotalon toimintaa on 4.–19.6. Maunulan leikkipuistossa (to–pe klo 16–21, Metsäpurontie 14–16). Pihlajamäen nuorisopuistolla on toimintaa kesä- ja heinäkuussa (ma–pe klo 11–18, Jengipolku 8). Summer Jam on Ruoholahden nuorisotalo Korallissa 2.–27.6. (ma–pe klo 11–17, Messityöntekätkatu 4). Lisätiedot: harrastushaku.fi.

Uimalla kesäkuuntoon

ITÄKESKUKSEN uimahalli (Olavinlinnantie 6) on koko perheen liikunta-keidas. Ui, vesijuokse ja nauti porealtaasta tarjoushinnoin. Kampanja-aika on 19.6. saakka arkinen kello 9–15. Aikuiset 4 euroa ja muut 2 euroa. Lisätiedot: www.hel.fi/uinti.



MUKSUILLE

Suokki-seikkailu

VOUROVAIKUTTEINEN esitys *Kapteenin kadonneet piirustukset* vie 6–13-vuotiaat vanhempineen jännittävälle aikamatkalle valistusajan Viaporiin. Seikkailu kuljettaa linnoitussaaren vaihteleviin maastoihin ja tutustuttaa mielenkiintoisiin historian henkilöihin, kun etsitään kadonneita aluksen rakennuspiirustuksia. Tukevat kengät ja taskulamppu mukaan! Kierrokset Suomenlinnassa 10.6.–9.8. ti–to ja la klo 12 ja 15 (ei 19.–21.6.). Liput 15,50 / 13 e ja alle 16-vuotiaat 11,50 / 10 e Lippupalvelusta p. 0600 10800, Ehrensverd-Seurasta p. 045 3240 010 tai Helsingin matkailuneuvonnasta (Pohjoisesplanadi 19). Lisätiedot: www.suomenlinnatours.com.



KUVA KAI BÄCKSTRÖM

MUUTA MENOA



Havainnekuva KoeHelsinki

Kaupunkikeidas

HELSINGIN JUHLAVIIKOT pystyttää Kansalaistorille maailman hauskimman kaupungin prototyypin 15.–31.8. *KoeHelsinki* on kaikille avoin kaupunkikeidas täynnä taidetta ja elämyksiä. Sinne voi poiketa sirkustelemaan, lumoutumaan leffoista, kokkailemaan, pitämään piknikkiä ja saunomaan sipulissa. Suurin osa ohjelmasta on ilmaista.

Ohjelma on osoitteessa www.helsinginjuhlaviikot.fi.

Pullasta puhtia

VIRKA GALLERIA vie kesänäyttelyssään nostalgiseen 1950-luvun mainosmaailmaan. Työväen Arkiston osuuskauppajulisteissa kotitalousaskareet, marjastus, vaatteiden huolto ja säästäminen ovat mukavaa puuhaa! Martat ja Dodo ry esitelmöivät itse tekemisestä, lähiruoasta ja ekoilusta. *Myyvälajulisteita 1950-luvulta* 6.6.–31.8. Virka Galleriassa, Helsingin kaupungintalolla, Sofiankatu 1 tai Pohjoisesplanadi 11–13, avoinna ma–pe klo 9–19, la–su klo 10–16. Vapaa pääsy.



© TYÖVÄEN ARKISTO

Veistosvisa



Oona Tikkaon *Unelma*-veistos on nykyisin Kannelmäen Sitratorilla. Veistos on tehty maalattusta teräksestä ja värikkästä polykarbonaatista.

KUUMAILMAPALLOA, karusellia tai trooppista paviljonkia muistuttava *Unelma*-niminen veistos julkistettiin Kannelmäen Sitratorilla suurin juhla-laisuus marraskuun hämärässä illassa 2013. Maalatusta teräksestä ja värikkästä polykarbonaatista rakennettu veistos on taiteilija Oona Tikkaon käsialaa. Kymmenen metrin korkeuteen kohoava siirrettävä julkinen teos oli ennen Kannelmäkeä esillä toisessa paikassa Helsingin kaupungin alueella.

Veistosvisan kysymys kuuluukin: **Mikä oli *Unelma*-veistoksen ensimmäinen sijoituspaikka kesästä 2012 syksyyn 2013?**

LÄHETÄ vastaus 14.8. mennessä osoitteeseen info.taimu@hel.fi tai Helsingin taidemuseo, Veistosvisa, PL 5400, 00099 Helsingin kaupunki. Vastanneiden kesken arvotaan Helsingin taidemuseon julkaisemia kirjoja. Vastaus kerrotaan Helsinki-infon seuraavassa numerossa.

EDELLISESSÄ visassa kysyttiin, kuka käynnistää keväällä ja sulkee syksyllä Kauppatorilla *Havis Amanda* -suihkulähteen veden. Oikea vastaus ei ollut vaihtoehtoista Helsingin ylipormestari, matkailupääällikkö, taidemuseon johtaja tai korkeakoulujen ylioppilaskunnat vuorovuosin, vaan Helsingin kaupungin rakentamispalvelu STARA. Pääsylippupalkinnot on lähetetty voittajille. Kiitos kaikille osallistujille!

Tällä palstalla julkaistaan tänä vuonna *Veistosvisaa*, jossa kysytään Helsingin julkisista veistoksista ja muistomerkeistä.

Lukijakilpailu



LUKIJAKILPAILUN kuvaan on ikuistettu keväistä Helsinkiä 1970-luvulla. Missä nämä sarjakuvia lukevat lapset ja "rantojen miehet" nauttivat auringonpaisteesta?

VASTAUKSET pyydetään toimittamaan viimeistään 14.8. osoitteella Helsinki-info, Lukijakilpailu, PL 1, 00099 Helsingin kaupunki tai sähköpostiosoitteeseen helsinki-info.lukijakilpailu@hel.fi. Muistatthan liittää vastaukseen postiosoitteenne mahdollisen kirjapalkinnon postittamista varten.

Vastaus edelliseen kysymykseen

EDELLISESSÄ lehdessä kerrottiin, että Helsingistä on kadonnut kymmeniä elokuvateattereita. Teatterisaleihin on tullut tilalle monenlaista muuta toimintaa kuntosaleista rukoushuoneisiin. Lukijakilpailun kysymyskuvassa oli rakennus, joka sijaitsi Kalevan- ja Annankadun kulmauksessa. Elokuvateatteri Orion toimi tässä rakennuksessa. Kulmatalo purettiin 1960-luvun puolivälissä. Uudenaikainen toimistotalo valmistui tontille vuonna 1967. Elokuvatteatteri jatkoi toimintaansa Eerikinkadun varrella nimellä Uusi Orion.



MARTTI HELMINEN

Oikein vastanneiden joukosta arvottiin voittajaksi **Marja-Leena Nevalainen** – onnittelumme! Kirjapalkinto on lähetetty voittajalle. Kiitos kaikille osallistuneille!

IN ENGLISH

City driven by design



KUVA MARIA VÄÄNÄNEN

"We strive to integrate design into the processes of solving complex tasks", says Laura Aalto.

DESIGN DRIVEN CITY continues the process started in Helsinki's year as World Design Capital 2012 to build a better city with design.

"We are proof that the World Design Capital project was not a mere love affair but started a true marriage between cities and design," says **Laura Aalto**, communications manager for the two-year Design Driven City project envisioned to plant design firmly into city development processes.

In the office, Aalto is flanked by three City Designers. They are professional designers hired by the project to work hand in hand with city staff in selected projects of the four participating cities: Helsinki, Espoo, Lahti and Kauniainen – four of the five cities of World Design Capital Helsinki 2012.

The city projects chosen for Design Driven City are initiated and implemented by the cities, but the City Designers bring to them their design expertise to improve the processes, to introduce user-oriented approaches, and to achieve the best possible outcomes. The City Designers will identify areas where design can be applied and define the ways to apply design.

Read more:
www.hel.fi/helsinki-info In English



Synttäreitä juhlimaan

HELSINKI-PÄIVÄNÄ 12.6. kaupunki tulvii tapahtumia. Pääkaupungin syntymäpäivää voi viettää vaikka kakkua syömällä, opastetuilla luontoretkillä, kaloja narraamalla, nauttien esityksistä tai osallistumalla työpajoihin.

Toimitus on poiminut tapahtumavinkkejä ohjelmasta, joka

löytyy ajantasaisena osoitteesta www.helsinki.fi.

PÄIVÄN AVAA kaupunginjohtaja **Jussi Pajunen** kello 9 kaupunginmuseon parvekkeelta (Sofiankatu 4) ja Helsingin laulu vastaa musiikista. Kaupungintalon sisäpihalla on tarjolla kahvia

ja raparperiirakkaa noin kello 9.15. Kahvittelijat pääsevät arvioimaan virkamiesten tanssitaikaa, sillä kaupunginkansli-
an työntekijöiden Helsinki City Hall Dancers esiintyy. Ympäröivät torikorttelikadut Senaatintorin ja Kauppatorin välissä täyttyvät päiväksi leivästä ja sirkushu-



veista. Kello 8–12 on luvassa leipää sekä herkkumyyntiä ja kello 14–18 sirkusesityksiä.

Helsinki-päivä 12.6.



KUVA LAURI ROTKO

Circus Helsinki



Mimmit Duo



KUVA ILPO VAINIONPÄÄ

Maddaleena



Helsinki City Hall Dancers

Ohjelmaa aikuisille



KUVA ARNON HUBARA

IKKA AITO ELVIS showtyttöineen saapuu kaupungintalolle Cadillacillaan kello 14 viihdyttämään juhlakansaa. Kello 14.30–15.30 Elvis "vihkii" pareja Wedding Chapel -seremoniassa "Las Wedding in Helsinki – Can't Help Falling in Love". Parit saavat mukaansa Elviksen allekirjoittaman vihkitodistuksen. *Elvis in the City Hall Rock'n'Roll Show* kuullaan kello 16 ja 17.

KOTOILIJOIDEN kuningatar ja tyylien taituri Molla Mills opastaa virkkuutöiden kiehtovaan maailmaan työpajassa kello 16–18.

Kaikkiin tapahtumiin on vapaa pääsy!

Lasten juhlaa kaupungintalolla

KAUPUNGINTALON AULASSA on monenmoista puuhaa lapsille kello 10–14.15. Postikorttityöpajassa kello 10–14 valmistetaan *Pullasta puhtia* -näyttelyn inspiroimana postikortteja 1950-luvun tyyliin. Kello 10–11 on

mehu- ja keksitarjoilu ja tiskijukka soittaa menneiden vuosikymmenten lastenlauluja muksujen diskossa. Kello 11–11.30 esiintyy Mimmit Duo, joka on kahden sisaruksen riemastuttava yhtye. Mimmit pulppua-

vat laulua, tanssia ja puhetta temmaten mukaansa niin lapset kuin aikuiset. Kello 11.45–12.15 esiintyy tanssiva ja laulava nukke Maddaleena, jonka taskut ovat täynnä iloista hassuttelua. Maddaleenan matka-

laukusta löytyy myös taikatemppeja. Kello 12.15–13 on lasten tiskijukan vuoro, kello 13–13.30 esiintyy Mimmit Duo ja kello 13.45–14.15 nähdään Maddaleena.



Sirkushuveja

LINNANMÄEN huvipuistoon, Estradille sekä Rinkeliin on maksuton sisäänpääsy. Kello 17 kuullaan Estradilla Pellekaija Pumin iloista rytmimusiikkia. Huvipuistossa kiertävät sirkustaiteilijatkin luovat juhlatunnelmaa. Huvipuisto (Tivolikuja 1) on avoinna kello 11–21.

Kaikkiin tapahtumiin on vapaa pääsy!



KUVA TAMAS MATEKOVITS

Rööriä tutkailemaan

JÄTKÄSAARESSA jätteet sujahtavat hetkessä maanalaista putkistoa pitkin keräysasemalle, josta ne jatkavat matkaansa kierrätettävänä raaka-aineena, poltettavana energiana tai kompostoituna multana. Jätksäaaren jätteiden sisätiloihin (Länsisatamankatu 32) pääsee tutustumaan opastetusti kello 15–18. Mukaan mahtuu 30 henkeä kerrallaan.



KUVAT SAKARI KANGASMETSÄ



MUUTA MENOA

Tanssien ja kävelen

KÄVELYDRAAMA Kerran Kallion kaduilla saa uuden ensi-iltansa kello 17. Teos tuo eläväksi Kallion 70-luvun villin ja värikkään arjen. Aikamatkalle lähdetään reiluksi tunniksi Karhupuistosta, Viidenneltä linjalta. Kierroksen jälkeen noin kello 18 on Kallion Kirkkopuistossa Wanhan ajan rokkikonsertti, jossa tanssittaa Jiri Nikkinen Beatles Tribute Band.

Puujaloin Puu-Vallilassa

Reino Nordin

KUVA JOHANNA TASKINEN



KEURUUNPUISTOSSA (Keuruentie 11) kisataan puujaloin kello 15. Päätapahtumana on konsertti kello 17–19 osoitteessa Vallilantie 15, jossa on luovassa muun Reino Nordinin ja Dj Herkuleksen hulvaton musashow.

MUSIIKKI

Piano soi polkiessa

FILLARIPIANISTI Aarno Paakkari polkee pyörää ja soittaa samalla mukana kulkevalla akustisella pianollaan jazzia ja bluesia. Aarnoa kuullaan

Espalla kello 11–11.30 ja 13–13.30, Vanhassa Kirkkopuistossa kello 12–12.30 ja Rautatien torilla kello 14–14.30.

Huippukonsertti

RADIO AALLON perinteinen konsertti Kaisaniemen puistossa tarjoilee suomalaisen musiikkitaivaan kirkkaimpia nimiä kello 14–22. Lavalta nousevat Cheek, Kaija Koo, Anna Abreu, Jukka Poika, Happonradio, Jonna Teromaa, Erin, Donkeyboy ja Redrama. Vapaa pääsy.



MUUTA MENOA



KUVA JORMA TEPPONEN

Pelastusasemat tutuiksi

PELASTUSASEMILLA esitellään kalustoa ja annetaan turvallisuusneuvontaa kello 10–18. Erottajan pelastusasemalla (Korkeavuorenkatu 26) voi tutustua uudistetun palomuseoon ja ihailla tornista avautuvaa näköalaa. Muut asemat: Keskuspelastusasema (Agricolankatu 15), Käpylän pelastusasema (Kullervonkatu 7), Malmin pelastusasema (Malmin lentoasema), Mellunkylän pelastusasema (Linnanpajantie 6), Herttoniemen pelastusasema (Sorvaajankatu 16) ja Suomenlinnan pelastusasema (Iso Mustasaari). Helsingin sopimuspälokunnat/vapaaapalokunnat kisaavat kalustokilpailussa Helsinki-maljasta kello 18 Hakaniemen torilla.

TAIDE

Rakkauskirje Helsingille

TEURASTAMON (Työpajankatu 2) tapahtumassa kello 15–21 tuotetaan katutaide, sillä kaupunkilaisille annetaan liitu, tussi tai spraymaali käteen. Tavoitteena on toteuttaa kaupungin suurin Helsinki-teemainen yhteistaideteos, joka ikuistetaan valokuvaan kymmenen metrin korkeudesta rakkauskirjeeksi Helsingille. Pihalla on tarjolla herkkuja ja musiikkia.



KUVA MAARIT HOHTERI

Graffititaidetta

LASIPALATSINAUKIO muuttuu hetkeksi graffititaiteen areenaksi, jossa yleisö pääsee seuraamaan suomalaisten ja venäläisten graffititaiteilijoiden työtä ja voi osallistua heidän opastuksellaan Helsinki-aiheisten teosten luomiseen kello 14.



KUVA TITTA LEIKKARI

Koffin puisto

Pelaamaan ja melomaan

RASTILA Camping ja ravintola Lähiö lupaavat työpajoja, aktiviteetteja sekä avoimen piknikin kello 12–18. Opastetuilla kierroksilla vieraillaan mökeissä, kokoustiloissa ja saunoissa. Läh-
tö on kello 14, 15.30 ja 17 leirintäalu-
een vastaanotosta. Henkilöhuoltamon

ohjaajat opastavat halukkaita jousiam-
munnassa ja melonnassa. Alueella (Ka-
ravaanikatu 4) voi testata muitakin laje-
ja kello 14–17. Kello 12–15 on pyöränkor-
jaustyöpaja ja kello 12–16 avoin piknik.
Vilttejä saa lainata ja jäitä sekä muita
tarveaineita on tarjolla ilmaiseksi.



KUVAT JOHANNA VANAMO

VEDEN ÄÄRELLÄ



KUVA MARIE VUORISALO

Kaloja narraamaan

URBAANI ongintakilpailu pidetään Siltavuorenrannassa kello 18–20. Ilmoittautu-
minen alkaa kello 17.30 Pitkäsillan luona. Oma onki sallittu, mutta ei välttämä-
tön, ja parhaat saaliit palkitaan. Tarvittaessa ongintaan saa opastusta. Saaliska-
lat toimitetaan Korkeasaaren saukoille.

TAIDE

Taidetta tekemään

ANNANTALON pihalla voi kello 11–16
maalata, piirtää, kirjoittaa, soittaa,
runoilla, tuunata tai graffata. Päivän
pääteeksi töistä järjestetään näyt-
tely. Kello 13 voi seurata kesäkurssi-
laisten katuteatteriesityksiä. Tans-
siteatteri Tsuumin koko perheen
(yli 5-vuotiaille) esitys *Metsä*
nähdään juhlasalissa kello 14.
Paikkojen varaus alkaa 9.6.
osoitteessa annantalo.te-
atterikasvatus@hel.fi.
Kello 18–20.30 Annan-
talon pihalla (Annanka-
tu 30, sateella juhlasali-
ssa) on luvassa livebände-
jä, juhannustaikoja ja vaahto-
karkkeja.



KUVA MARKUS SOMMERS

MUKSUILLE

Rytmikästä leikitystä

PELLEKAIJA PUM -duon lastenkonser-
tit tarjoavat riemukkaan musisoin-
nin lomassa leikitystä, laulatusta ja
tanssitusta leikkipuistoissa. Kello 9.30
leikkipuisto Linja (Toinen Linja 6), kel-
lo 11 leikkipuisto Sanna (Maist-
raatinkatu 2), kello 12.30
leikkipuisto Viikkari
(Laivuri Petterin
kuja 3) ja kel-
lo 14 leikkipuis-
to Tervapääsky
(Tervapääskyn-
polku 12). Kello
17 Linnanmäen
ulkolavalla hu-
pailee Pellekaija
Pum -trio.

Pellekaija Pum

Nauttimaan musiikista



KUVA LARISSA LOUNASSALO



OHJELMA Espan lavalla alkaa kello
10, jolloin kuullaan Stadin Slangi ry:n
ohjelmaa. Kello 11.40 liikuntavirasto
palkitsee vuoden helsinkiläisen ur-
heilijan ja kello 12 julkistetaan Stadin
kundi ja friidu. Sen jälkeen esiintyy
sekakuoro Helsingin Laulu, Duo
Saras akrobaatit, The Golden Age
Of Hurriganes -Trio, Bad Ass Brass
Band, Jaakko Laitinen & Väärä Raha
ja Dalindëo.

MUUTA MENOA

Stadikalle

OLYMPIASTADION on
avoinna kello 10–18, kul-
ku tornin sisäänkäynnis-
tä. Kenttäalueella voi juosta
ja kävellä tai kokeilla turbokehään-
heittoa, pituus- ja korkeushyppyä,
kuulantyyntöä tai jalkapalloa ohjatus-
ti. Puistojumppaa kello 11–12 ja 17–18.
Museon perusnäyttelyyn sekä Urhei-
luidolit-näyttelyyn on vapaa sisään-
pääsy. Opastetut kierrokset stadionil-
le alkavat torniaulasta kello 12, 14 ja
16. Torniin pääsee erikoishinnoin (ai-
kuiset 2 e, lapset 1 e ja alle
7-vuotiaat maksutta).
Torni (Paavo Nurmen
tie 1) on avoinna kel-
lo 20 asti.



KUVA JOONATAN RONKAINEN

Kirppis ja runoja

**TÖÖLÖN JUHLA-
VIKKO** alkaa Hel-
sinki-päivän laajalla
kattauksella ympäri Töölöä.

Keskipisteenä on Korjaamon Kesäpiha
(Töölönkatu 51) lähiympäristöineen
kello 12–18. Teemana on helsinkiläi-
nen musiikki ja runous. Kello 15 ohjel-
massa on koko perheelle suunnattu
Tositeatterin Prinsessa Ryysynen. Kor-
jaamon juhla-alueella pidetään katu-
kirppis kello 11–17 Eino Leinin kadun
ja Humalistonkadun vä-
lissä (ilmoittautumi-
set kirppispaikoille:
elina@toololiike.fi).
Myös Töölöntoril-
la on ohjelmaa kel-
lo 10 alkaen. Lisätie-
dot: www.toololiike.fi.



KUVA ANNA HÄMÄLÄINEN

Itään

HERTTONIEMEN KARTANOLLA on kel-
lo 12–18 ohjelmaa maanviljelystä ja
puutarhanhoidosta, elävää musiikkia
ja puuhaa kaikenikäisille. Knusbacka
gård -museorakennuksissa on avoi-
met ovet. Osoite on Linnanrakenta-
jantie 12, autot Johan Sederholmintie
3:n parkkiin.

TAMMISALOON tutustutaan 2-tuntisel-
la maksuttomalla Tammissaloseuran
järjestämällä retkellä. Kartanolta läh-
detään kello 18. Retkellä kuullaan his-
toriasta, luonnosta, taloista ja asuk-
kaista.

Kakkua Laiturilta

LAITURI on avoinna kello 10–19. Lap-
sille jaetaan ilmapalloja kello 11. Kello
13 tarjotaan kakkukahvit kaupunkilai-
sille. *Eurooppa Helsingissä* -näyttelyn
opastus on kello 14 suomeksi ja kel-
lo 15 ruotsiksi. Kello 16 kuullaan ylei-
söluento *Muuttuva Oulunkylä*. Info- ja
näyttelytila Laituri sijaitsee vanhal-
la linja-autoasemalla osoitteessa Na-
rinkka 2.

Ruusutarha juhlii

TALVIPUUTARHA viettää ruusutarhan
90-vuotista merkkipäivää järjestä-
mällä ruusujuhlat. Nukketeatteri Syt-
kyt esittää Prinsessa Ruususen kello
10, 12 ja 14. Opastetut kierrokset ruu-
sutarhaan lähtevät Julius af Lindfors
-patsaalta kello 11, 13, 15 ja 16. Alueel-
la on mahdollisuus levittäytyä pikni-
kille. Ruusutarha (Hammariskjöldintie
1) on avoinna kello 7–21.

Huvilahuvia

VILLA KIVESSÄ voi tu-
tustua valokuvanäytte-
lyyn Linnunlaulun huvila-
alueesta ja Eläintarhan hu-
vilassa porvariskotinäyttelyyn.
Siellä näytetään myös Paul Simman ly-
hytelokuvia kello 17 ja 19. Kello 15–20
huviloissa on avoimet ovet ja on mah-
dollisuus kuunnella runoja ja käydä Lu-
kukeskuksen kirppiksellä. Pihalla on
ruokarekka ja kahvilateltta.



KUVA IIRIS HAAPALA





KUVA POHJOLAN MYLLY

Kainuu kaikille aisteille

KAINUU HELSINGISSÄ -teemavuoden päätapahtuma tuo tänne 13.–15.6. runsaat 500 kainuulaista esiintyjää ja yrittäjää. Senaatintorilla on kahdeksan teema-aluetta: esimerkiksi Mummolassa pääsee seuraamaan kehruuta ja Kylätorilla voi ottaa virtuaalisen yhteyden Kainuun kylille. Willi Kainuu esittelee retkeilymahdollisuudet, tervamiilun ja piilokojun. Activity Kainuussa voi tutustua Kainuun ammattiopiston

pelimaailmaan ja alueen matkailukeskuksiin. Juuret-alue kertoo sota-historiasta ja Kainutar esittelee turkiksia, koruja, nahkatuotteita ja kulttuurimatkakohteita. Ruokawakka tuo tarjolle paikallisia ruokaleipiä, piirakoita ja tervamunkkeja. Wiinikellari esittelee marjaviinit, virvoitusjuomat ja kyyttöburgerit.



KUVA SAMU PUURONEN

SENAATINTORILLA on kuusi teemakahvilaa, joissa kussakin on nimensä mukaista syötävää: on rönttös-, juustoleipä- ja leivoskahvila, sota-ajan kahvila, Kyläbaari ja Niittykahvila. Tarjolla on niin luomulihasoppaa, muikkuannoksia kuin nokipannukahvia, lettuja, leivoksia ja rönttösiä.



KUVA POHJOLAN MYLLY



KUVA RITVA HUTTUNEN

SENAATINTORIN lavan ohjelma myötäilee torin teemoja. Tanssilavalla vieraita tahdittavat perjantaina Kainuun tango-kuninkaalliset **Johanna Piipponen, Pekka Mikkola** ja **Heikki Koskelo**.

Kainutlaatuinen maakuntajuhla



KUVA MINNA ANNOLA

Heikki Koskelo



KUVA AURAVIIDE

Johanna Piipponen



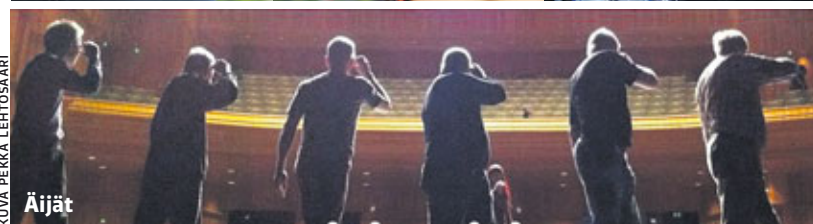
KUVA MINNA ANNOLA

Pekka Mikkola



Sakari Kukko ja Helle

Panleino



KUVA PEKKA LEHTOSAARI

Äijät

Perjantai 13.6.

SENAATINTORILLA on kello 9–20 työnäytöksiä ja kainuulainen pelimaailma. Kainutlaatuinen maakuntajuhlan avajaiset ovat kello 11.30–12. Tanssiryhmä Äijät & Mukutus esiintyy. Suomen suurin karaokekuoro -tapahtuma kannustaa YLE Radio Suomen välityksellä klo 13.05–13.20 kaikkia laulunhaluisia yhtymään Nälkämaan lauluun joko torilla tai kotona. Toritanssit pyörähdellään Kainuun tangokuninkaallisten tahdittamina kello 19–20.30.

ESPAN LAVALLA soi rytmimusiikki ja lavaa isännöi Kainuun ammattiopiston konservatorion house-bändi vaihtuvine vieraineen. Lavalle nousevat muun muassa **Antti Matikainen**, Mukutus, SoulHealer ja Sanitarium. **TEMPPELIAUKION KIRKOSSA** kuullaan kello 18 Panleino-

kvartettia ja **Eino Leinon** lauluja. **RICHARDINKADUN KIRJASTOSSA** tava-taan kainuulaisia kirjailijoita kello 14–16.

Lauantai 14.6.

SENAATINTORILLA vietetään kello 9–20 perhepäivää: esiintymässä taikuri ja Vuokatin Angry Birdsit. Wiinikievari on auki kello 22 saakka ja kahvilat ainakin kello 20 saakka.

Torilla on työnäytöksiä ja pelimaailma. **Sakari Kukon** tätä tilaisuutta varten kokoama yhtye esiintyy kello 19.30–21. **ESPAN LAVALLA** on tarjolla koko päivän kainuulaista rytmimusiikkia ja tanssiesityksiä.



KUVA SAMU PUURONEN

Sanitarium

TEMPPELIAUKION KIRKOSSA kuullaan kello 19 **Veksi Salmen** sanoittama *Sotkamo-kantaatti*.

KINO ENGELISSÄ kello 16–22 nähdään Kainuuta elävissä kuvissa.

SAVOY-TEATTERISSA esitetään kello 16 Villasukkaooppera, liput alkaen 20 euroa Lipupalvelusta.



KUVA PIJU KORHONEN

Villasukka-ooppera

Sunnuntai 15.6.

TUOMIOKIRKOSSA on kello 10 Kainuun messu, jonka Yle:n Radio 1 lähettää suorana lähetyksenä.

SENAATINTORILLA on ohjelmaa työnäytöksistä peleihin

kello 11–17. Kahvilat ovat auki kello 17 saakka ja päättäjäiset pidetään kello 16.

ESPAN LAVALLA esitetään koko päivä kainuulaista rytmimusiikkia ja tanssia.

Kaikkina päivinä

RAITIOVAUNU 7A muuttuu torstaista sunnuntaihin kainuulaiseksi kulttuuriratikaksi, jossa lauletaan, tanssitaan ja tarinoidaan.

AKVART-GALLERIASSA (Humalistonkatu 1) on koko maakuntajuhlan ajan esillä kainuulaista kuvataidetta teemalla "Kainuu väreissä".

TANSSITAITEILIIJA Reijo Kelan Hiljaisen Kansan Juhlavaltuuskunta ja **Konsta Pykkänen** liikkuvat tapahtuman aikana Senaatintorin liepeillä.



Taikuri Tapio Salomaa

Lonnan är öppen för alla



BARA 1,5 kilometer från Salutorget ligger Lonnan, nästan rund till formen med sandstrand, klippor och lätt att nå med förbindelsebåt från Kolerabassängen. Lonnan har en lång militärhisto-

risk bakgrund och har nu öppnat för helsingforsarna. Området utvecklas i etapper och i sommar fungerar både restaurang och kafé på Lonnan. Men fram för allt är Lonnan ett komplement till Sveaborg, Rönnskär, Ugnsbolmen och våra andra gemensamma skärgårdsparadis i Helsingfors.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

Svenskasidor



FOTO LEIF WECKSTRÖM

SOMMARTEATER

Sommaräventyr på världsarvets scen

KAPTEN TERSMEDEN har ett problem, ett stort problem som hotar sätta stopp för hela hans karriär. Tersmeden har stort tycke för livets goda, glada fester och strålande baler men nu har han slarvat bort ritningarna till den nya sluppen som ska byggas på torrdockan på Sveaborg, och hans chef **Augustin Ehrens-värd** är rasande.

Upplägget är enkelt, ett äventyr där både publiken och skådespelarna är bokstavligen på språng från början till slut, samtidigt som innehållet och texten i pjäsen inte bara skildrar 1700-talets Sveaborg, Helsingfors och Finland

utan också det levande livet, livsstilen och betingelserna under en tid då riket hörde till Sverige.

Det historiska äventyret startar från Artilleriviken och håller en halsbrytande takt över kullerstenar och genom bastioner. Skådespelarna och regissören är proffs och det speglar sig i förmågan att få publiken att ta del av spelet med liv och lust. Målgruppen är barn och unga mellan 6 och 13 år och som helst klarar av både den ojämna terrängen och farten, småfolk i barnvagn har svårt att hänga med.

Föreställningen Kaptenens för-

svunna ritningar går från 13 juni på svenska varje fredag med start kl. 12.

"Det är 16:nde sommaren som vi ordnar sommar-teater för barn och unga på Sveaborg. Föreställningen tar en och en halv timme och man ska gärna vara rätt klädd för allting sker utomhus", säger **Sanna Pietilä** som har skapat de tidsenliga kostymerna.

De etablerade teaternas som Svenska teatern, Lilla teatern och Viirus är däremot vid det här laget på antingen sommarlov eller sommarturné men för både yngre och äldre teatervänner finns ytterligare några svenskspråkiga alternativ, dock utanför Helsingfors.

Sommar-teater är ofta en mix av proffs och amatörer, men av recensioner att döma är Raseborg, Finns, Kuggom eller Vanda bra alternativ för en teaterutflykt. Raseborgs sommar-teater ger schlagermusikalen (!) En midsommarnattsdröm av **William Shakespeare** medan Finns håller sig till sin **Astrid Lindgren**. Den här sommaren står Ronja Rövardotter i turen. Lurens i Kuggom satsar på Så som i himmelen, enligt **Kay Pollacks** succéfilm. Och Vanda teaterförening ger Svärdet i stenen.

ARBIS

Levengood om att stå stadig

MARK LEVENGOOD gästar än en gång Arbis och fyller förmodligen festsalen den 2 oktober då han kommer för att berätta om sin syn

på möjligheterna att stå stadig i en föränderlig värld. Han målar upp sitt universum och han tar

upp frågor som han tycker vi alla ska ställa oss själva för att gå mot en kreativ framtid.

FOTO LEIF WECKSTRÖM



FÖREDRAG

Om paret Schildts grekiska liv

FÖRFATTAREN Göran Schildt och hans hustru Christine levde sitt grekiska liv på ön Leros och om både deras vardag på ön och om ön med kultstatus berättar Magnus Lindberg genom ett föredrag med bilder på Arbis 30.9. På den här bilden sitter globetrottern Schildt ombord på sin segelbåt Daphne som förde honom på det stora äventyret genom ett krigshärjat Europa i slutet av 1940-talet.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

I KORTHET

NY ANMÄLAN TILL ARBIS

Arbis passar på att förnya sitt anmälningsystem i höst och tar i bruk systemet Ilmonet. Ilmonet betyder att man kan betala sina kurser som i en nätbutik. Lösenord som gällt upphör att fungera, och man kan antingen ansöka om nytt eller logga in med sina bankkoder.

NORDHUSET STARTAR MED MUSIK

Douglas Pashley Trio sätter sprutt på Nordhuset med en konsert 4.9 klockan 19. Musiken är en innovativ blandning av jazz och pop och konserten bjuder på både klassiker och nya låtar av den kanadensiska musikern och tonsättaren Pashley.

MÖT FÖRFATTAREN

I serien Möt författaren tar Benjamin Laustiola publiken till ett dystrare Helsingfors. Han berättar om sin nya bok Mörkrets änglar som handlar om Helsingfors undre värld fylld av våld, död, människosmuggling och droger. På Arbis 18.9.

LÄTTLÄST I HÖSTENS BOKSKÖRD

Utgivningen av fyra nya lättlästa böcker blir till fest på Arbis 19.9. I serien ingår Birgitta Bouchts Tårar, kärlek och efterrätter och så de tre första finlandssvenska LL (lättlästa) -bearbetningarna någonsin med Kjell Westös Där vi en gång gått, Robert Åsbackas Orgelbyggaren och Birgitta Bouchts Tusenblad.

FÖRBUDSLAG OCH SPRITSMUGGLARE

Keth Strömdahl har sammanställt personliga berättelser av barn till smugglare och tullare till boken Vilda östern är ej som förut, och den handlar om förbudslagstiden och spritsmugglarna i östra Nyland, och om ett större ekonomiskt, socialt och politiskt sammanhang. På Arbis 23.9.

FRIVILLIGARBETE



FOTO LEIF WECKSTRÖM

Karin som kulturkompis

Teater eller opera, konstgalleri eller museum. En kulturkompis kommer för att vara som sällskap.

KARIN WESTERLUND är inte ovan med frivilligarbete eller som stödperson. Hon har jobbat för Helsingfors mission men breddar nu repertoaren genom att ta del av kulturcentralens och social- och hälsovårdsverkets gemensamma projekt, kulturkompisskap.

"En kulturkompis fungerar som följeslagare på bio eller teater eller konstupställningen eller nästan vad som helst som tangerar kultur. Det är alltså inte en kompis som kommer som sällskap till butiken, banken eller på promenaden", säger specialplanerare **Nina Gran** på kulturcentralen. Hon är med när man utbildar det nya gardet av svenskspråkiga kulturkompisar, bland dem Karin Westerlund, pensionerad marinbiolog med ett öppet sinne för all kultur.

"Jag kan till och med följa med på en heavyrockkonsert för jag känner också sådan musik genom mina barnbarn. Men i ärlighetens namn föredrar jag kanske något mildare tongångar", säger hon.

Kulturkompisskapet fungerar främst som engångsföreteelse. Principen är att den som söker en kulturkompis som följer med på kulturevenemanget kontaktar förmedlingen för kulturkompisar.

"Det är för att bevara viss integritet för kulturkompisen som kan fungera med förnamn och därmed förbli anonym. Inget kulturkompisskap ska bli ett tvång eller till belastning".

Förmedlingen upprätthåller ett register på kulturkompisar och målet är att matcha så bra som möjligt de två

som ska gå tillsammans på till exempel en föreställning. Ledordet är frivillighet. Och helst ska kulturkompisskapet gagna båda parter och bereda glädje åt båda.

"Den som söker en kulturkompis är kanske främst äldre eller funktionshindrad. Men nyinflyttade kan ha svårt att finna sig till rätta och ensamma ha svårt att komma i väg", säger Gran och berättar att man arbetar med att bygga upp ett nätverk av platser som kulturkompisarna kan besöka gratis eller till nedsatt pris. Det gäller evenemang på Malms kulturhus, Gamlasgården, konstmuseet och stadsmuseet men målet är att fler ska öppna upp för kulturkompisskap. Och telefonnumret till förmedlingen är 310 58237, må och to 12-14, ti 10-14.

”Helsingfors i mitt hjärta”

VEM HAR INTE suttit hemma i tv-soffan och sjungit av hjärtans lust med Måns Zelmerlöf och hans föregångare när Allsång på Skansen har kört i gång med klassikern Stockholm i mitt hjärta. Per-Olof Lundberg är kanske inte vårt svar på Zelmerlöf men stämningen och sångarglädjen är garanterad när en fullsatt roddstadion i Tölö klämmer i. I sommar bjuder Helsingfors nämligen på Allsång på roddstadion och det blir 2.6, 7.7 och 4.8 kl. 18 med Brage spelmannslag och Bragestråkar i början och slutet samt Leo Holmgren och Harry Stenfors i juli. Arrangör är Kulturcentralen och Helsingfors sång- och musikförbund.



Allsång på roddstadion

Arbis firar

HELSINGFORS svenska arbetarinstitut, Arbis fyller 100 år den 11 september och dagen till ära öppnas en utställning tillsammans med den finskspråkiga kollegan Työvis som också firar 100. Platsen är Virka Galleria i stadshuset. Med anledning av jubileet utkommer en rikligt illustrerad festskrift med en mångfald av intervjuer, reportage och skildringar från vardag och fest på Dagmarsgatan och på svenska dagen håller Arbis öppet hus med anledning av jubileet.



FOTO LEIF MECKSTRÖM

Som i Bullerbyn. På Tallen trivs ledarna Ancha Högström, med Uno Gahmberg i famnen, och Gitta Bondestam i likadana randiga skjortor samt Stella och Marie Sjölin, Alva och Minna Barner-Rasmussen, Andreas och Siiri Wallander samt Felix och Lia Samuelsson.

DAGVERKSAMHET

Småfolk med föräldrar trivs på Tallen

MED SNART trettio år på nacken hör det öppna daghemmet Tallen på Drumsö till pionjärerna. Och pionjärerna som startade upp Tallen hänger också med, barnträdgårdsläraren **Ancha Högström** och socionom **Gitta Bondestam** är lika entusiastiska och engagerade som 1986 då verksamheten inleddes.

”Uppläget är det samma som i starten. Tallen är öppen och frivillig verksamhet, man behöver inte anmäla sig utan kommer när det passar och stannar så länge man vill. Vi bjuder på umgänge och samvaro, sång och babyrytmik, skrammelorkester och lek för och med småbarn och föräldrar”, säger Högström och Bondestam tillägger att rätt många småbarn och föräldrar kom-

mer. Det visar siffrorna från i fjol.

”Vi höll öppet i 98 dagar och då kom 1321 barn och 1197 föräldrar”, säger Bondestam.

”Vi har hållit på så länge att en del mammor har själv gått på Tallen när de var små. Nu kommer de med sina egna småtingar. Det känns bra”, säger båda.

Tallen är öppen tisdagar, torsdagar och fredagar kl. 9–12.30. Många är mammor på mödraledighet men en och annan föräldraledig pappa passar också på att få träffa andra som är hemma med barn. Det är inte bara umgänge och samvaro utan också tillfället att dela med sig både glädje och bekymmer och dryfta problem och frågor som alla småbarnsföräldrar möter.

Bakom Tallen står Folkhälsans lokalförening på Drumsö, men till största delen finansierar man verksamheten genom stöd från bland annat Helsingfors stad och Brita Maria Renlunds stiftelse. Inträdet är 8 euro och det inkluderar kaffe och smörgås.

Motsvarande familjekafé finns i Folkhälsans seniorhus i Brunakärr och så står Svenska kvinnoförbundet i Sörnäs för Bubbelpå Arbis i Stoa. Församlingarna ordnar familjekaféer och Babykafé i Luckan har fungerat i många år. Helsingfors stads familjekafé på Tavastvägen stänger till midsommar men man ordnar från i höst gruppverksamhet på svenska i lekparken Hilleri i Hertonäs.

I KORTHET

HANTVERK OCH MAT

Lanskapet Kajanaland erövrar Senatstorget under några intensiva dagar i juni. Mellan 13 och 15 juni bullar man upp med kajanaländska läckerheter och så ger kajanaländare prov på olika verksamheter. Program, mat, hantverk och mycket mer.

OCH SÅ FIRAR VI HELSINGFORS

12 juni är som alltid dagen då staden sjuder av program och folkmyster. Helsingfors grundades 12.6 1550.

Det kompletta programmet finns på www.helsinkipaiva.fi, klicka vidare till funktionen på svenska. Här är ett plock ur den intensiva dagen:

🕒 Statyerna vaknar till liv, med start från Kejsarinnans sten på Sälutorget. Aurora Karamzin guidar publiken från Alexander II och Havis Amanda till Eino Leino, för att nämna några.

🕒 Arkitektprofessor Tore Tallqvist gästas Plattformen på Narinken och guidar till utställningen Europa i Helsingfors – tidsrum i samtiden. På svenska kl. 15.

🕒 Öppet hus på Olympiastadion. Testa din sprint på den legendariska banan, spela fotboll, kasta spjut och åk upp i tornet (till nedsatt pris).

🕒 Gatumat på Slakthuset. Provsmaaka och upplev trevligt program i en urban miljö i Sörnäs, kl. 15–21.

🕒 Nyfiken på Savoy. Klassikern till restaurang hör till den finländska gastronomins topp än i dag och står för guidad tur i huset, start kl. 9.30.

🕒 Nyfiken på Marimekko. Ikonen inom finländskt mode öppnar fabriken i Hertonäs för en guidad tur i huset samtidigt som man berättar om företagets historia, start kl. 12.

🕒 Tölö festspele 12–15 juni, sprider sig över stadsdelen. Svenskt inslag med traditionellt svenskt brädspele samt svensk frågesport, kl. 18 respektive 19 på Runebergsgatan 28.



HELSINKI-INFON kannen kuvittaja on 22-vuotias helsinkiläinen **lida Arvidsson**. Hän on opiskellut graafista suunnittelua Aalto-yliopistossa ja kuvittaa sekä omaksi ilokseen että työkseen.

"Olen aina tykännyt Helsingistä, niin ennen tänne muuttoani pari vuotta sitten kuin sen jälkeenkin. Kävin ensimmäisen viikon aikana varmaan useammassa ilmaistapahtumassa kuin edeltävinä kesinä muualla yhteensä. Täällä on kesällä parasta meren läheisyys, monenmoiset ihmiset ja musiikki."

Kaupunki kukkeimmillaan

KESÄINEN pääkaupunki tarjoaa hengästyttävän määrän tapahtumia Helsinki-päivästä Juhlaviikkoihin. Hulinasta hengähtämiseenkin on upeita paikkoja esimerkiksi saarissa ja Keskuspuistossa, jonka 100-vuotissynttäreitä juhlitaan uudella luontopolulla ja puistokävelyin. Luontoretkeä järjestetään ympäri kaupunkia.

Aiheista kerrotaan sivuilla 5, 8–10, 17 ja 21–24.